

NTU

Alumni Bimonthly

No. 113
September 2017

校友大卷

雙月刊



臺大生農學院盧虎生院長談標竿

校園新鮮師～王湑妮＋李坤彥＋林盈仲＋孔令傑

宗教改革500週年～李弘祺＋花亦芬

臺大校長6/22上任典故

臺大管理個案教育

臺大徵求新任校長啟事





CONTENTS 目錄



學生學習的態度與熱情，需要老師以身教的方式來感染，教人不教書，希望學生能對保持學習的熱情與動機，培養良好的學習態度，感受到學習的美好。（提供／王湑妮）

院長面對面

02 依然是標竿：我對生物資源暨農學院的期許

盧虎生

校園新鮮師

10 時間，就應該花在美好的學習上

王湑妮

14 讀大學，就是燃燒黃金換未來

李坤彥

19 木材變酒精——我的生命科學研究之路

林盈仲

22 兩條平行線的交叉點：「商管程式設計」

孔令傑

管理新知

26 淺談臺大管理個案教育的發展

郭佳璋

椰林風情

30 臺大校長6/22上任典故

陳維昭

李弘祺專欄

32 馬丁路德與現代世界

李弘祺

花亦芬專欄

38 宗教改革500週年該紀念什麼？

花亦芬

出版中心好書介紹

48 《福音演義》、《劫後「天堂」》

探析中國晚清至民國時期社會文化景況

07 國立臺灣大學徵求新任校長人選啟事

08 校園短波

69 校友會訊～參訪南加州臺灣大學校友會第44屆年會紀要 呂村

72 9-10月校友總會《提升生活品質系列講座》

77 2017臺大校友雙月刊募款方案

校友大



社會關懷

50 臺灣藻礁記事

戴昌鳳

吳誠文專欄

56 國王總會有新衣

吳誠文

法律與生活

60 法治教育的推手

曾守一

張天鈞專欄~藝術與醫學(4)

64 時裝設計大師Yves Saint Laurent (YSL) 與腦瘤

張天鈞

保健天地

73 年長者如何做正確的運動

簡文仁

捐款芳名錄



9月號捐款芳名錄

廣告贊助：
37 國泰金控
55 臺大校友會館

廣告洽詢專線：(02) 33662045
每期2萬元，一年6期八折

喜歡這本雜誌嗎？要不要推薦給您的麻吉？
請來電或來信告訴我們，與他/她一同閱讀臺大。
傳真：(02) 23623734

E-mail：alumni@ntu.edu.tw

本刊網頁可下載PDF檔，歡迎上網瀏覽。
也可訂閱電子版並免寄紙本，請以e-mail通知。

1999年1月1日創刊
第113期2017年9月1日出刊
行政院新聞局出版事業登記證局版
北市誌第2534號
臺北郵局許可證臺北字第1596號
中華郵政北臺字第5918號

名譽發行人：陳維昭、李嗣涔、楊泮池
發行人：張慶瑞
發行所：國立臺灣大學
總編輯：吳明賢
副總編輯：張天鈞、江清泉
編輯委員：方偉宏、李達源、林俊全
林達德、周中哲、洪淑苓
郭佳瑋、黃偉邦、謝德宗
劉瑞生、鄭雅文、蔡英欣
簡韶逸

名譽顧問：高明見、張秀蓉
顧問：各校友會理事長：王漢英
古源光、吳誠文、吳楷銘
林資智、邱宏正、邱淑媿
張瑞雄、陳文龍、黃冬梨
楊銀明、趙建興、劉碧良
蔡東賢、蘇元良、蘇天寶
謝國珍

封面題字：傅 申
執行主編：林秀美
發行所址：10617臺北市羅斯福路4段1號
電話：(02) 33662045
傳真：(02) 23623734
E-mail：alumni@ntu.edu.tw
Http://www.alum.ntu.edu.tw/wordpress
印刷：順隆印刷廠
著作版權所有 轉載請經書面同意
非賣品

本刊宗旨：
本刊係校園發展及校友動態報導，
所有稿件均為邀稿。現有編輯委員
16人，由總編輯、副總編輯、主任
秘書、校友會文化基金會執行長及
各學院推派一位教授代表組成。



依然是標竿： 我對生物資源暨農學院的期許

文·圖／盧虎生

在臺大農藝系網頁上有這麼一句標語“Feeding the World”，說這話不是自大，而是出於使命感，因為農業是國家發展的根本。但此刻，農業正面臨經濟面、社會面、生態面與政治面多重挑戰，國際局勢有全球性氣候變遷、自然資源短缺、糧食供需失衡、經貿自由化等，以及臺灣本身的局限，包括自然環境劣化、糧食自給率偏低、人口結構改變、產業發展遇瓶頸、國家農業科技預算投入不足等。

不過，危機也是轉機，只要勇於面對，

就會看見亮光，近年來世界各國對環境保護、資源永續、糧食安全與自給、綠色循環與生物經濟發展的關注與投入加碼，加上資通訊、物聯網、大數據、人工智慧、和分子育種等新興生物科技的快速發展與跨領域應用，農業與生態環境科技和產業發展已越來越受重視，農學各領域都有新方向。

另一方面，在這波科技浪潮下，國際高等教育也走向教學科技智能化與多元化、跨領域跨國合作、產學研創新鏈結化，對農學教育產生激化。臺大生物資源暨農學院（以



2017年8月1日接任生農學院院長。由代理校長張慶瑞教授監交（中），左為交棒的徐源泰院長。



致力於氣候環境與糧食作物生產相關性研究，以“Feeding the World”為職志。（提供／出版中心）

下簡稱生農學院）向來居於國內農學領域之領導地位，擁有最優秀的學生和老師，專業領域從農林畜到相關生態、工程、經濟傳銷齊全；然近年來面臨國際與中國的大學激烈競爭，國內同儕院校的積極追趕，加上產學連結不足、教育與研究資源短缺等困境，如何因應？或調整方向或加腳步前進，是虎生接任院長以後亟思努力的。

創新教學與學生職能發展

人才培育是大學的核心功能。要培養頂尖的創新人才，首先在方法上就必須不斷創新教學科技（Teaching and learning technology）。教學不能只有面對面口傳，而要能充分利用AR／VR／MR／CR等影像技



學理與實務並重，並要創新教學方法，以培養先導型人才。（提供／出版中心）

術、社群網站，讓學習更活潑化，同時藉此培養能運用跨域創新，整合解決問題的先導型人才。

其次也是最重要的是，加強社會參與和生態關懷教育內涵。農業教育和科技發展的最終目的在增進人類社會福祉與環境生態永續，所以要透過對社會議題的關懷和參與、對自然生態等公益社群的活動與研習，讓學生體認科技、社會福祉、生態服務、產業發展、與個人群我間的倫理關係，涵養其臺大人奉獻於宇宙的精神。

此外，為吸引外籍生，現有英語課程須整合及優化，營造更為友善的學習環境，並充實外籍師資，爭取外部資源，提高其申請誘因。在此順道一提獎學金，一方面由於近年來社會經濟狀態的提升，我們的清寒獎學金經常不易發出；另一方面學生更希望獎助其參加國際活動、挑戰極限或發揮創意的



自許與生農學院教師同仁共同尋找研究新亮點，攝於2015年生物經濟研討會。

活動。這常和捐助人資助其生活的用意有相當差距，希望捐助人能用更寬廣的角度來支持新世代完成夢想，走出校園、走向人群集走向國際。

由於生農學院校區地處北部，與基層農業生產區域人員接觸較少，難有身歷其境和腳踏實作的機會。不過臺大有雲林虎尾校區，就位在彰雲嘉等農業大縣之內，若能進駐發展，對學生及老師而言是非常好的實地研習場地，又能促進地方發展。我是虎尾人，非常能理解地方鄉親期待臺大能下鄉的心情。這是臺大不可旁貸的社會責任，虎生當盡力而為。



面向全世界，以參與更多國際研究團隊，擴大生農學院的影響力。與外籍學者專家在田野地。

厚植前瞻性學術發展量能

學術研究是推動產業創新及人才培育的基石，要培養好人才，一定要有好的研究，虎生將協助各系所連結國際的前端科技，鼓勵各領域聚焦於前瞻性研究，以產生高影響力之成果，從而擴大我們在國際學術舞台上的能見度。而要有國際性學術影響力，跨領域團隊和國際合作是必然的作法。

如前所述，生農學院涵括社會經濟領域，與生態環境、生物醫學亦密切相關，而跨域整合更是國家科技發展政策及大勢所趨，因此要更積極規劃組成跨領域團隊，爭取大型研發計畫如政策型計畫，藉以帶動本院各領域之研究量能，也能發揮實質整合本



我們的思維必須調整，從friendship發展到partnership，再發展到leadership，透過參與國際學術合作，厚植我們的領導實力。

建置產學合作及傳播平台

農學研究價值的實踐在俾利民生，因此後端的產學合作至為重要。虎生希望能整合本院附設單位及研發中心，建置產學媒合平台，鼓勵合作計畫，提供教師與學生實地研習機會，縮短產學供需差距。並且，也將持續推動與國內農試場所、亞洲蔬菜研究中心及亞太糧食與肥料技術中心（FFTC）等的合作連結。因此歡迎自有企業的校友，提供學生研習的機會，更歡迎您主動來院洽談產學合作。我們需要校友們的支持，攜手共創農業科技產業未來。

虎生任職於農委會科技處時，即就產、學、研鏈結與人才培育做了一番努力，推動農業生物經濟及智慧農業4.0等提升產業發展的大型計畫。因此也期望能在生農學院激勵師生推動結合科技、傳媒，研發高品質農產品創造高附加價值以及更有效率的生產與服務，強健臺灣農產業的體質。以「鹿鳴米」為例，結合農藝系老師的分子育種技術及臺南改良場的實地田間選育、合力研發出優質米的新品種臺南16號，再經過與優質企業壽米屋合作，推動農民契作與創新品牌，推向米食金字塔，不但造福消費者，更提升了農民的收益，達到多贏的目標。

此外，有鑑於年輕人創意多卻缺乏資金，我在農委會期間舉辦「農業好點子群眾

院多元專業人才的優勢。

另外，在國際合作方面，深化與國際知名大學及農業研發機構與學術聯盟的交流，如開發更多課程、學程和學位合作，鼓勵師生參加國際學術及競賽活動，參與國際型團隊及研究計畫，優化各系所的國際對接機制，希望不要停留在年度參訪和例行拜會，而能有更實質的互動和成長。

其實，本院有多位老師參與歐盟等國際機構的大型研究，已有非常傑出的成果展現，如生機系教授參與歐盟架構下有關生態永續發展的研究計畫，森林系教授在鳥類遷徙的跨國跨域研究，農藝及園藝系教授與亞蔬－世界蔬菜中心（AVRDC）及國際水稻研究所（IRRI）的合作等。臺大人向來以走在研究前沿自許，而今團隊合作才是王道，



與農民互動無距離。來自雲林虎尾，農業大縣，希望促進臺大下鄉，經世致用，造福民生。

競賽」，讓青年團隊能透過群眾集資，有機會實現其創業夢想，據我瞭解在生農學院就有幾個新創的團隊獲得了不錯的成果。生農學院的師生在研究、在創業都有極為優異的表現，如果能被社會看見，就有更多機會透過創業落實應用。

面對資訊傳播的社會，虎生將結合本院原有之推廣傳播強項，充實本院網站轉型為農業科技傳播平台，經由此平台促進與國內外相關社群的動態交流，提升對農業與生態產業的推廣服務，另一方面發揮資訊傳播的功能槓桿，擴散生農學院師生的成果效應，總體提升我們的影響力。

結語

虎生曾提出對生農學院的願景：有前瞻、創新智能，為臺灣進而為全人類的糧食、營養、健康安全、福祉與生態資源永續，發揮整體貢獻與影響力的國際性研究與優質人才培育機構。祈願生農學院全體師生同仁與虎生在此共識下，為著有悠久歷史、最優秀人才、最豐富學術資產的生農學院，挹注活水，掌握趨勢，整合優勢，走在領導前端，開創新世代的農學研究領域。此外，我們也更期待校友們給生農學院的關懷、指教與支持。☞（文字整理／林秀美）



盧虎生小檔案

美國康乃爾大學博士（1990），臺大農藝所碩士（1983），中興大學農藝系畢業（1980）。曾任農委會科技處處長、農村發展基金會執行長、臺大生農學院生物科技所所長、生農學院國際農業教育與學術交流中心主任、臺大農藝系系主任及教授。2010年起獲臺大特聘教授，2017年8月起兼任生農學院院長。

以氣候環境與糧食作物生產之關聯性研究為重點，聚焦於探討臺灣以水稻為主之作物栽培環境與產業及品質間的關係。研究成果先後獲得中華氣象學會學術獎、臺灣農藝學會及臺灣農學會學術獎、農委會優秀人員獎及二等專業獎章。在教學方面亦獲臺大傑出教學獎兩次。

國立臺灣大學

徵求新任校長人選啟事

- 一、依據國立臺灣大學校長遴選委員會組織及運作要點與本會第1次會議決議，公開徵求新任校長人選。
- 二、校長候選人之資格條件：
 - (一) 校長人選應符合教育人員任用條例及相關法令規定之任用資格。
 - (二) 依本校校長遴選委員會組織及運作要點第13點規定，推薦校長人選前，應先經被推薦人書面同意。被推薦人應符合國立大學校長任用相關規定，並具備下列條件：
 1. 具高尚品德及學術成就。
 2. 具教育理念及行政能力。
 3. 處事公正並超越黨派利益。
 - (三) 校長被推薦人必須承諾，擔任校長職務期間，不得兼任任何政黨職務。
- 三、推薦方式：
 - (一) 中央研究院院士、國內外教授、副教授、研究員、副研究員(含退休)二十人以上之連署，得推薦一人。
 - (二) 各學術專業學(協)會，經各該會正式議決，得推薦一人。
 - (三) 本校校友總會、各地區校友會、學生會、研究生協會，經各該會正式議決，得推薦一人。
 - (四) 本會委員得主動推薦；每五人以上連署，得推薦一人。
- 四、推薦者應向本會提供被推薦人之個人基本資料、學歷、經歷、著作目錄、榮譽事蹟與成就，並說明推薦理由。
- 五、凡有意推薦之個人或團體，請至本校網頁(<http://www.ntu.edu.tw>)「校長遴選」下載相關表件及規定，並請於民國106年10月2日(星期一)下午5時前(以送達本校收發單位為準)將所有資料以掛號、快遞郵件或專人寄(送)達「國立臺灣大學校長遴選委員會」(106臺北市羅斯福路4段1號)，逾時恕不受理。所送表件，恕不退還。

聯絡人：秘書室江若慧，電話：(02)3366-2035、傳真：(02)2362-9997

國立臺灣大學校長遴選委員會 啟

106年8月1日

臺灣大學創校90年校慶標語競賽

臺灣大學自1928年台北帝國大學創校，即將於2018年邁入第90年，為慶祝90週年生日，自即日起公開徵求校慶標語，敬邀本校教職員生及校友們共襄盛舉投稿參賽，採線上收件，9月30日截止。請至以下網址進行投稿：<https://goo.gl/forms/C4uhODhoNR3DiDOH2>。

詳情請上網查詢：<http://event.ntu.edu.tw/ntuslogan/rules/>

張慶瑞代理校長榮膺俄羅斯國際工程院院士

本校現任代理校長張慶瑞教授獲選2017俄羅斯國際工程院院士。俄羅斯國際工程院於7月30至8月5日在莫斯科舉辦第五屆臺俄科技論壇，雙方就跨材料與製程、生態及資源保育、生命的生態三大主題進行交流，會中並公布2017年俄羅斯國際工程院院士名單。本校代理校長張慶瑞長期在自旋電子學、微磁學與二維電子系統的自旋傳輸、介觀尺寸磁性體的動態翻轉機制等研究有卓越貢獻而獲選院士。國際工程院消息連結詳：<http://info-iae.ru/ru>。



本校代理校長張慶瑞教授獲2017俄羅斯國際工程院院士。

臺大推動國際學院

臺大近年積極推動國際學院，一來因應各國學生留學趨勢，一來要讓臺灣的教育走向國際化。6月4日舉辦的研討會邀請美國前駐臺處長司徒文分享他對臺灣教育環境的觀察及建議，未來他也將以客座教授的身分協助臺大國際學院的推動。

司徒文自美國在臺協會工作卸任後選擇長期居留臺灣，接下清華大學副校長一職，持續以自身影響力幫助臺灣推動各項國際事務。他指出2017年全球有超過500萬名學生選擇出國唸書，全球留學生人數比起1990年成長了三倍，其中亞洲國家包括中國、印度及南韓為主要留學生來源。根據估算，到了2022年全球將會有700萬名留學生選擇國外留



美國前駐臺處長司徒文先生受聘為臺大客座教授，受邀分享他對臺灣教育環境的觀察及建議。

學，顯見國際移動趨勢。

司徒文表示臺大的學術排名是國內最好的，傑出校友濟濟，此外學系領域多元，由臺大來推動國際學院更容易吸引外國學生。他認為成立國際學院不僅能增加臺大的QS世界大學排名，也能增加臺灣在國際上的能見度，促進臺灣與其他國家的教育交流更有深化雙方人民關係的正面影響。而臺灣多元文化、友善環境是優勢，惟獎學金、語言、工作機會是外國學生留學關鍵考量，這方面須有配套。☞

臺大進修推廣部更名為「臺大進修推廣學院」

臺大於民國76年8月成立「推廣教育中心」，辦理教育推廣終身學習課程，民國88年與夜間部合併為「進修推廣部」，擴大辦理在職訓練課程，陸續成立「事業經營碩士」、「事業經營法務碩士」、「生物科技管理碩士」等在職學位學程，以及跨領域的碩士在職學位教育。106年8月1日正式更名為「臺灣大學進修推廣學院」，在邁入第30個年頭的重要里程碑，未來將秉持開放性大學理念，致力校內各學院間的跨領域整合，為社會設計與開辦符合需求的課程。☞

時間， 就應該花在美好的學習上

文·圖/王滌泥



研究團隊於新加坡參加學術研討會。

自 2011年進入臺大任教，一轉眼也過了將近六個年頭，仍記得六年前剛進臺大時，每個星期幾乎都要花一半以上的時間準備課程，朋友看我緊張，曾經打趣的跟我說：「別太緊張，臺大的學生都很聰明，教的好與不好，其實沒有太大差別」。反覆思量朋友這句玩笑話，想想也確實有幾分道理，教科書上的內容，學生自己也能看的懂，那課堂上要教些什麼才符合學生需求呢？又有什麼事情是書本學不到的卻又對學生影響深遠呢？

這不禁讓我回想自己在美國求學的日子，

在紐約求學的期間，讓我對學習這件事情有了不同的體會與啟發。猶記得在臺灣讀書的時候，日子是非常緊湊與辛苦的，除了課程安排的內容豐富，要學的技巧與知識也很多，每天被時間追著跑，臺灣的學生需要在短短的一堂課程中，吸收消化很多老師傳授的知識，因此在上課時，精神與心情都比較緊繃，也比較疲累。雖然每堂課學習到的專業內容相對豐富，但也難免有囫圇吞棗的情形。然而到了紐約後才體會到，雖然城市的腳步也很快速，但在學習這件事情上，卻

是可以依照個人步調進行。與臺灣比較起來，我覺得歐美國家比較強調學習的過程，與在學習過程中是否能夠進行反覆的思考，是否能夠盡情享受學習的時光，而這樣的學習結果，往往可收事半功倍之效。

還記得在美國的一個秋天下午，課堂老師捧著一桶爆米花，悠閒的走進教室，一邊聽著大家討論他設計的主題，一邊慢慢的分發食物，然後他便吃著自己剛爆好的爆米花，聽大家報告課堂上討論的內容。聞著陣陣飄來的爆米花香，聽著此起彼落熱烈環繞的討論聲，在那個瞬間，突然有種錯覺，感覺自己好像在電影院裡面，享受著一場精彩的電影。我也觀察到，在美國課堂上，老師會花一點時間分享他學習這個主題的經驗，也會花一點時間讓大家探索或分享自己對這個主題的認識，更重要的，是老師會花一點時間讓大家體驗學習的樂趣。這也讓我想起一段我很喜歡的廣告台詞：「時間，就應該花在美好的事物上」。那時對於

學習這件事，有一種很深刻的感受與體悟，才知道原來學習也可以是美好的事物，美好的不僅是學習的內容，而是學習本身這件事。而這個記憶很深的留在我的腦海裡，直到將近十年後的今天，我都還能深刻的感受到當天的心情，原來學習是這麼有趣，也這麼愜意。

因此進入臺大之後，常常不斷的問自己想要當怎樣的老師，也時刻提醒自己不要忘記當初那美好的求學經歷，期許自己能帶領學生體驗學習的樂趣，希望在學習中能激發學生自我思辨的邏輯，從而獲得教科書上學不到的事情。課本的知識也許是很容易教授的，但對於學習的態度與熱情，則是需要老師由身教的方式來感染並傳達給學生，教人

不教書，也是我在國外求學時最大的收穫。因此，在備課上，除了會想盡辦法讓學生保有學習的興趣之外，我也會時時刻刻讓自己也維持著高度的教學熱情，就像是我指導老師常說的，他自己也常常很enjoy



與研究生們至新加坡醫院職能治療部門參訪與交流。



期許自己能讓學生找到樂趣、找到動機、快樂學習。

在每堂課中學生的討論與分享，很enjoy大家腦力激盪之後的成果。所謂教學相長，邊教邊學，應該就是教書最大的成就吧。接下來想跟大家分享一些我自己教書的理念與心得，與大家共勉之。

在教學的時候，我期許自己能讓學生找到樂趣、找到動機、快樂學習。身為一位教授兒童職能治療領域的老師，我們的專業就是幫助所有孩童，能全力的參與日常職能活動，並且能開心快樂的成長。而這個重要的專業哲學，也完全能應用到我平日的教學工作中。面對學生如同面對臨床的小朋友一樣，藉由透過精心設計的活動內容（課程安排），提供我們專業常說的最佳挑戰（just right challenge），過程中注意孩童（學生）的反應與感受而隨時調整活動內容（課程內容），合併治療師常用的技術（如：適度正

向回饋，尊重情緒與自主選擇，培養問題解決能力等），讓孩童（學生）在活動（課程）中快樂的學習。因此，應用兒童職能治療師的特質，在上課中，我會特別重視學生的學習氣氛、動機與注意力，課程的設計會儘量讓學生保持較高的興趣，如在備課時，除了理論的闡述，會多舉例說明，或者課程一開始會準備一個與課程相關的臨床小故事，讓學生對上課內容更有共鳴。例如在教授早產兒評估與治療的課程時，會先用一個在臨床看到的早產小朋友故事，分享家長照顧的辛酸與小朋友的努力，一方面為學生做課程暖身，進入學習狀況，另一方面也可以促進學生在課程學習時，更具動機了解早產兒的醫療評估與治療方式。

此外，我也期許自己在課堂上，能多設計情境式的授課方式，並強調理論與實務結

合的教學，讓學生能夠更靈活的去應用課本知識到臨床工作中。如同上面提到，我覺得教科書的知識很容易教，但書本是死的，人是活的，如何讓學生聽課不像唸課本這麼乏味，如何讓學生與他們要學習的主題更有連結，這些都是在設計課程內容時，我會特別注意的細節。因為我們是醫療相關專業，因此特別強調理論與實務的結合。在教授職能治療相關專業理論時，會特別注意搭配臨床個案的例子，舉例說明相關概念。有時學生無法想像臨床個案或介入應用的狀況，也會搭配各式教材，例如臨床個案照片、影片、與實際操作來加深學生對於課程內容之學習。

最後也期許自己以學生角度出發，用學生最能理解且生動活潑的方式教學。在授課時，會時時提醒自己回想當年當學生時的情境與困惑，以學生角度來準備課程內容。課程每到一個段落會做個小總結，提醒重點，

讓學生能快速複習每堂課程的內容。在課程要結束時，也會設計一些活動或競賽來複習課程內容，例如教授孩童動作發展的課程，會讓學生看影片或文字模仿孩童每個時期的動作發展，並在課程結束後，練習表演不同階段的發展讓其他組別同學猜，一來可以讓學生快速的應用剛學習的知識，再來也能用此加深所有學生（表演者與猜題者）的學習印象。

綜合上述幾點，我常期許自己能持續充分準備上課的主題與內容；課程設計能多強調互動與多元；上課重點清楚且具邏輯，讓學生容易吸收、牢記；能隨時注意學生狀況，適時調整授課方式；最後也是最重要的，希望學生能對保持學習的熱情與動機，培養良好的學習態度，希望學生也能跟我一樣，感受到學習的美好。✎（本專題策畫／醫檢系方偉宏教授&化工系陳文章教授&生科系黃偉邦教授&財金系陳明賢教授）



王活妮小檔案

學歷：

美國紐約大學職能治療學系博士
國立臺灣大學職能治療學系碩士
國立成功大學職能治療學系學士

經歷：

臺灣大學醫學院職能治療學系助理教授（2011-迄今）
臺灣大學附設醫院復健部兼任職能治療師（2011-迄今）
長庚大學職能治療學系博士後研究員（2010-2011）
紐約大學職能治療學系助教（2006-2008）
臺灣大學職能治療學系助教（2004-2006）
成功大學職能治療學系助教（2002-2004）

讀大學， 就是燃燒黃金換未來

文·圖/李坤彥

「千山鳥飛絕，萬徑人蹤滅；孤舟蓑笠翁，獨釣寒江雪。」



臺灣大學第13次跨領域交流會擔任演講者

獨釣寒江雪

這首詩非常適合用來形容多年前我在美國普渡大學準備博士資格考前的情景，它應該也是大多數臺灣留學生的經歷。獨自一人從繁華又溫暖的臺灣，來到恬閒寧靜的普渡大學所在地，西拉法葉市。學期中，原本學生往來穿梭的校園，在寒假時，陷入了白色的沉寂。多數學生回家過聖誕節和新年；平

常看得见的小動物也都躲起來過冬。只剩下窗外飄落的雪花，堆疊成車上厚厚的雪，跟異鄉學子在書桌上愈堆愈高的書本相對照，互相較勁。在暖氣的催化下，冬天真的是睡覺天，常常讀書讀到釣魚去。外在的環境雖然孤寂，內心卻鬥志高昂，並有著“必勝”的傲骨。

追求學問這條路相對來講是比較孤獨

的，所以必須要有毅力和熱忱當原動力來完成。而且在讀書、實驗空檔時，要懂得調適，讓求學的歲月中也充滿快樂的回憶。也因此，我在大學和研究所期間學到好多事情，培養好多的興趣。譬如攝影、系學會、開車、打球、滑雪、美式足球等，都沒缺席。真的是豐富又奢侈的經驗。

山在虛無飄渺間

多年後，時空背景回到了可愛的故鄉臺灣，熱鬧又充滿人情味，再次感受到那熟悉的味道。在求學的過程中，遇到幾位很好的老師，體驗了自由學風，學習了寶貴的知識和態度。自然我也承襲了這個傳統。因此相對來講，我的實驗室風氣是比較自由的。這對於積極的學生而言，有更多彈性時間，研究可以做得好，也可以學習其他有興趣的事物；對於積極但是比較沒方向的學生，必要時，在每一階段，再給一些研究方向，研究也可以做得很好；對於不積極的學生而言，他可以學習到很多有興趣的事物，過得很快樂，但是，也要承受畢業的壓力。

在臺大，我主要教授「電子學」和「信號與系統」。「信號與系統」這門課比較難理解，主要內容是連續時間的傅立葉轉換和離散時間的傅立葉轉換，再延伸到系統的接收訊號，類比/數位信號的轉換，然後再還原信號。所以，傅立葉轉換占了很大的比



擔任2017年International Symposium on Power Semiconductor Devices and ICs (ISPSD)的議程主席(右)

例。一小部分是數學的推導和計算，大部分是時域 (Time domain) 和頻域 (Frequency domain) 轉換時的意義和應用。

要將學生從時域轉換成頻域的觀念，並能在頻域上做分析，並不簡單。因為國高中的理化學習幾乎都是時域的觀念，所以觀念根深蒂固，很難動搖。當學生在大一、大二的工程數學開始學習傅立葉級數和傅立葉轉換，大部分人信心都受到打擊，只會解一些數學問題。到大三，傅立葉轉換又再度粉墨登場，而且範圍更廣，加入了離散時間的觀念和系統的應用，使得學生更望之怯步，恨之癢癢。可以唐代詩人白居易的〈長恨歌〉來形容傅立葉數學公式內的無窮積分和學生的感受。如：「天旋地轉回龍馭，到此躊躇不能去」，可以用來想像成 \int 。「上窮碧落下黃泉，兩處茫茫皆不見」，可以用來想像成 ∞ ；「忽聞海上有仙山，山在虛無飄渺間」，則可以用來想像成 $\Delta \rightarrow 0$ 。經過了期中



參訪日本京都大學，與Hiroyuki Matsunami教授（右）（IEEE David Sarnoff award, 2016）合影。

考，到期末，學生通常會把對傅立葉的恨快速地轉換到我身上。

因此，為了讓學生能夠更了解信號和傅立葉轉換的觀念，我常會引用生活中隨處可見的例子來做說明。譬如說，一班高鐵列車從臺北出發到高雄，花了一個半小時，這就是典型的時域分析，跟國高中學到的速度觀念一樣。現在，我們把高鐵列車拆開來看，高鐵是由12節車廂所組成，每節車廂有不同的編號和搭載不同的乘客，所以，每節車廂都可以是獨立的，接著，把這1-12不同編號的車廂想像成12個不同的頻率，一班高鐵列車便可以視為由12個不同的頻率所組成。將每節車廂分開單獨來探討，這就是頻域分析。

其實，最簡單的例子就是音樂。我們都知道歌曲是由不同的音階所組成的，有固定的長度。所以，當播放歌曲時，欣賞音樂就是在時域上做分析。從樂譜來看，就是五線譜上的不同音，就是頻域上的表現，因為每個音都是由空氣在不同的頻率下振動所產生的。因此，不同頻率的信號組合在一起，便是一首樂曲。所以，從信號處理的角度來觀察，貝多芬、莫札特等作曲家之所以偉大，就是在頻域上，將看似不相關不同頻率的信號巧妙的結合在一起，在時域上完美的呈現出來，震古鑠今，流傳千古。

此外，在教傅立葉轉換的過程中，學生會要求詳細的公式推導過程。雖然在公式推導

後，對於整個公式的來龍去脈會了然於胸。但是無形中又掉入數學的陷阱，事實是，只懂得公式的演算，並沒學會後半套，傅立葉轉換的應用。但若不按部就班推導公式，學生又會覺得不踏實，無法活用。我並不是說數學推導不重要，相反的，推導非常重要，是培養邏輯分析能力的方法之一，但在工程的應用上，我們還需要更進一步延伸，給予數學公式新的生命——物理意義。數學是科學之母，因為所有的科技、工程、自然現象都可以用數學公式來表示，但是，每個公式各有其獨特的解釋和物理意義。也就是說，在工程的領域中，數學被視為是一種工具，應用在不同的地方就有不同的公式表示和物理意義。這也是所謂的「工欲善其事，必先利其器。」就像哆啦A夢（小叮噹）在每次遇到狀況時，總能從口袋裡拿出適合的工具來解決問題一樣。這是因為哆啦A夢非常清楚每件工具的使用方法（數學公式的意義），也瞭解要解決的問題（應用的領域）。所以，不只是傅立葉轉換，所有的專業知識都要去了解其領域內數學公式的意義。

此外，在大學課程的安排上，學生可以參考系所的課程地圖。課程地圖通常都會很明確的指出各年級的必修課和選修課，並且說明不同專業領域的課程要求，還有各專業領域未來的就業性質。學生可針對自己的興趣和專長或是喜歡的工作性質做選擇，也可

以跨領域選修充實自己。而臺灣的國立大學的學費，相對於國外是比較便宜的，學生更要善加規劃選修。

現今網路發達，資訊和專業知識的取得非常方便，內容豐富多樣，外國大學的開放式課程也可以讓學生了解國內外課程的差異性。近年來，國內各大學也都有跟外國著名大學簽訂交換學生計畫，鼓勵學生到國外上課，體驗不同的學風，了解當地的文化，感受不同的生活和社會制度，這些經驗是旅行所感受不到的。對年輕人而言，親身體驗文化，常常會激發出新的想法，做出正面的改變，使心智成長。所以，我鼓勵學生出國多看多學。

笑傲江湖

有些學生會跟我說，人生的黃金歲月好像都在書本考試中流逝了。說得很貼切。稍微探究其可能原因是：（1）目前所學並非興趣所在，所以，覺得浪費了時間；（2）專業知識學了之後，不曉得如何活化應用或是不知道以後上班是否會用到；（3）課業太重，沒有多餘時間學習其他有興趣的事物。姑且不論是哪些原因，換個角度來思考，若是當初選擇了就業或從事自己感興趣的事，為了要有所表現獲得升遷，或是要讓興趣更專精，不也需要相當時間投入？若換工作，這幾年的時光是白白流逝，或者這些經驗有

幫助，完全看你如何去看待已內化的知識。讀書也是一樣，專業知識讀通了，可以用來解決問題，開發新技術，就是在創造自己本身的價值。所以，我個人認為，年輕時的努力，確實是在燃燒自己擁有的黃金。但是用有限的黃金換取未來無限的揮灑空間，建構自己的舞台，是長期投資，而且是投報率很高的投資。所以，眼光要放遠！畢竟，學習是不間斷的，綿綿相連的。就像高中的努力是為了進入臺大，大學的努力是為了開創人生的願景。少一些功利和得失心，多一點熱忱，就能更快樂的學習，收穫會更多。

最後，不免俗套的說，大學真的是一座寶

山，不只可以學到專業知識，訓練能力，也可以培養興趣嗜好，還可以結交到志同道合的朋友，或是認識不同領域的朋友。短短幾年的專業知識或許不夠讓你用一輩子，但是訓練出來的能力、興趣和朋友卻是會陪你一輩子，豐富你的人生。所以，在畢業之前，請務必把這三樣寶物帶走，這樣，自然可以在談笑風生中，笑傲江湖。☞（本專題策畫／化工系陳文章教授&醫檢系方偉宏教授&生科系黃偉邦教授&財金系陳明賢教授）



實驗室聚餐（左3）

李坤彥小檔案

學歷：

國立交通大學電機工程學系
學士

美國普渡大學電機與資訊工
程系碩士

美國普渡大學電機與資訊工程系博士

現職：

臺灣大學工程科學及海洋工程學系副教授

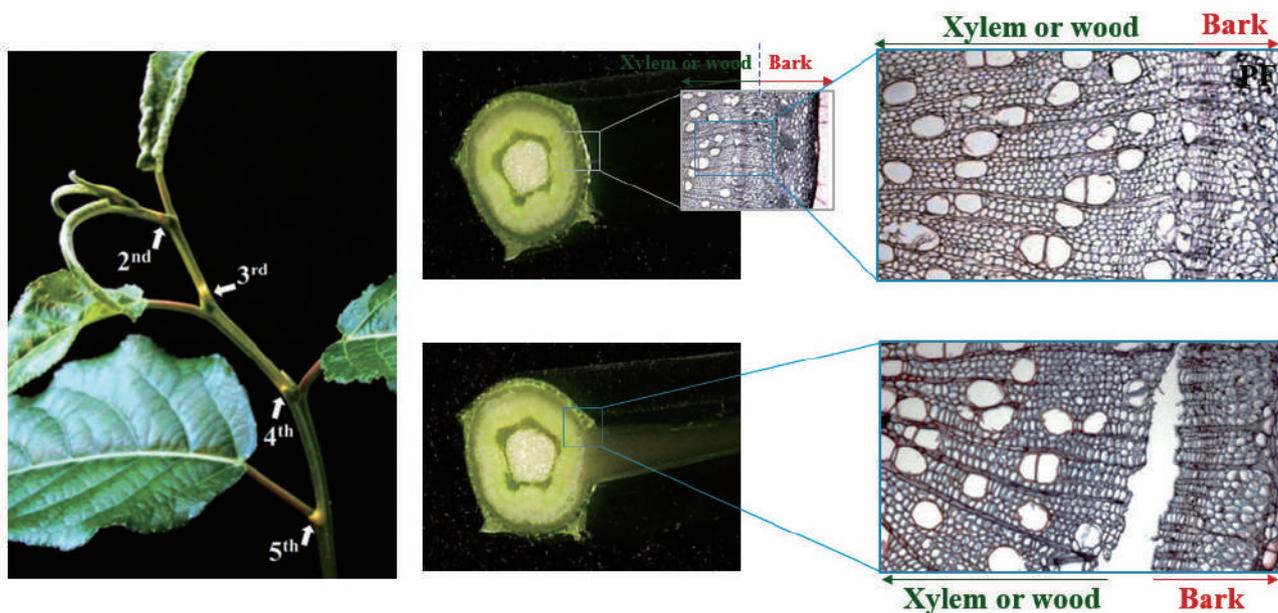
臺大與工研院合設奈米科技研究中心副主任

研究領域：

提升再生能源的發電效率，如：開發新世代的高電壓低耗能的碳化矽、氮化鎵半導體元件；開發新的太陽能控制法則提高發電效率；探討磷酸鐵電池的充放電特性和建立其數學模型；探討風力發電機的效率 and 開發臺灣的離岸風場監控管理系統；黑潮發電機組的研發。

木材變酒精—— 我的生命科學研究之路

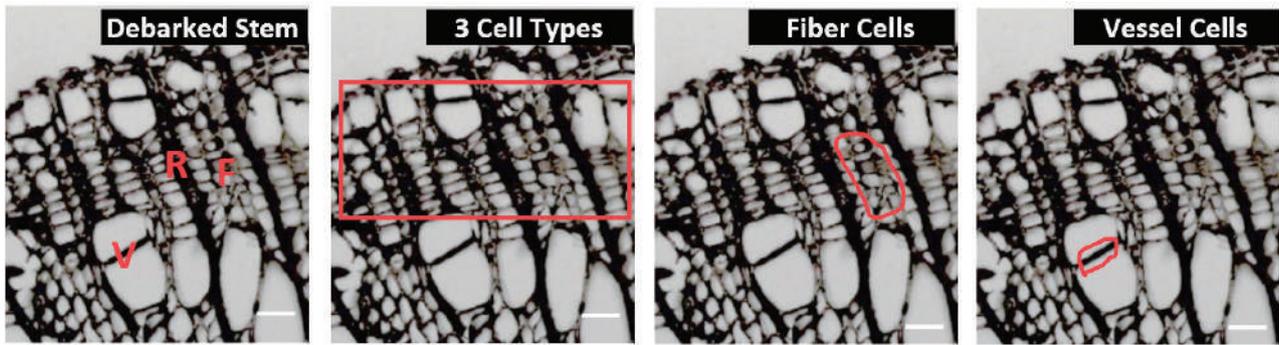
文·圖／林盈仲



若能將木材轉換為酒精成為替代能源，將可降低對石油的依賴也能減緩對環境造成的傷害。在此動力驅策下，木本植物的分子機制研究益受重視。

從小的我看著許多新奇有趣的生命現象，對自然界的奧妙讚嘆不已；看到蜥蜴會斷尾求生，看到榕樹的氣根接觸到地面後又會長成新的根，這些無法理解的現象無論是動物或是植物都深深吸引著我。從閱讀生物相關的科普書籍到實地參加生物營，透過各種方式為的更多了解生物的領域。記得在15年前大學聯考後選填志願時，那時懂懂的和母親說了一句話：「我不希望未來能夠賺很多錢，我希望未來的我能透過研究生命科學來替人類做一些貢獻」。所以當時

我放棄了比較賺錢的醫學相關科系而選擇生命科學系。除了遠大的理想之外，最主要的還是對於生物的熱忱，我就這樣踏上了生命科學的研究之路。生命科學的領域包含多個方向，有：分子生物學、生物化學、演化生物學、遺傳學等，其中令我最感興趣的分子生物學，顧名思義就是在分子的層級來探討生物的分化和發育，也就是甚麼樣的分子訊息傳導讓蜥蜴執行斷尾求生的機制，是甚麼樣的調控因子讓榕樹的氣根接觸到地面後，可以發育成粗壯的根。



2010年起進行快速植物細胞培養轉殖系統即基改木材研究，已有成果呈現。

從冷門的領域出發——

木本植物的分子生物學機制研究

我的實驗室研究領域非常冷門。在生命科學系十個學生大概有一到兩位會從事植物的研究，而十個從事植物研究的學生裡不一定有一個做木本植物研究，十個研究木本植物的學生裡大概會有一到兩人從事分子生物學機制研究。研究者之所以如此之少是因為木本植物生長週期很長，研究不容易有好的延續。植物界中最常用的模式植物是草本的阿拉伯芥（*Arabidopsis*），一次生長周期約3個月，然而木本植物的生長周期至少幾十年，所以我常和學生們開玩笑說人們在木本植物的知識還是一片沙漠。研究木本植物已經這麼困難了，我的實驗室所從事的是其中更困難的分子生物學機制研究。要執行分子生物學研究，科學家們需要一穩定的轉殖系統，能調控生物體內的基因表現，但是木本植物的轉殖不但非常難以成功，而且每一輪的轉殖也要好幾年。如何在這塊領域中突破出新的技術，並且用於研究我們想要探討的生命現象，就是我的實驗室一直努力的方向。

解決發燙的溫室效應問題——

木材變酒精

近幾十年來，人們面臨到的嚴重危機之一是全球溫室效應，溫室效應造成了極端氣候，導致土地沙漠化、海平面上升種種問題。元兇是空氣中的二氧化碳，而造成二氧化碳濃度上升的主因之一就是石油的使用，在燃燒時會釋放出大量的二氧化碳。為了降低石油的使用，世界各國開始研發替代能源，酒精即其一。酒精的原料「纖維素」由葡萄糖組成，科學家們將葡萄糖發酵轉換成酒精，燃燒時不會產生二氧化碳。而木材有大量的纖維素，所以成為研究的絕佳素材。由於木材只有木本植物可合成，所以如何改變木材的特性，提升木材轉換成酒精的速率，就是非常重要的研究主題。

世界第一棵被用作全基因組定序的木本植物——毛果楊

2006年，美國能源部發表了第一個木本植物的基因組測序，為的是將木材轉換成酒精，減少人們對石油的依賴。毛果楊是一種生長快速的樹種，單位時間成長的生物量（biomass）非常可觀，並且非常容易進行無

性生殖，對於大規模的經濟林業種植很有幫助，不但可以做為酒精的原料，也可以用在造紙產業、家具的製作和建築，所以當時的美國能源部決定以毛果楊作為第一個進行基因組測序的木本植物。2006年後，經過多次基因組測序，其準確度越來越高，也造就了毛果楊在分子生物學研究木本植物中的重要地位。如今各國在林業的研究上都使用毛果楊作為模式植物。在毛果楊的基因組被發表的同一年，我在美國的指導教授Vincent L. Chiang團隊發表了世界上效率最高也是最快速的毛果楊基因轉殖系統，但即使是使用這樣的系統，毛果楊的基因轉殖過程還是需要三年，由此可知，木本植物的分子機制研究仍有努力的空間。

三年變三天——

基改木材突破的轉捩點

木本植物轉殖系統的屏障讓基因改良木材轉換成酒精的發展遲滯不前，我們的研究團隊在2010年開始研究快速的植物細胞培養

轉殖系統，將植物組織以細胞壁水解酶處理後，去除細胞壁並且釋放出植物細胞，希望利用植物細胞的快速轉殖來取代緩慢的整株植物的基因轉殖系統，這個研究成果在2013年登上了植物領域中最好的期刊*Plant Cell*，並且在2016年刊在美國能源部的焦點新聞上。透過這個研究結果，基因改良木材的研究往前躍進一大步，日後的研究更容易進行了。

長得像大樹一樣——未來的願景

2016年從美國回來後，我發現國內研究木本植物分子機制的科學家非常少。其實，木本植物不但提供了木材，可以進行次級細胞壁的研究，並且木本植物有次級生長（secondary growth），這是草本模式植物所沒有的。建立木本植物分子機制的研究團隊是臺灣將觸角伸往世界舞台的重要管道之一，而這就是我的願景目標。☞（本專題策畫／生命科學系黃偉邦教授&化工系陳文章教授&醫檢系方偉宏教授&財金系陳明賢教授）



林盈仲小檔案

清華大學生命科學系畢業，臺灣大學植物科學所碩士，美國北卡州立大學森林生物科技所博士。從小對生物、唱歌、打排球和打電動有莫大的興趣。高中和大學時加入排球校隊，代表學校參賽有高中乙組聯賽、大學一級聯賽等，都取得獎項。大學時期曾苦練線上遊戲，遊戲等級在當時伺服器名列前茅，還因此進入名人榜，最近風靡全球的英雄聯盟遊戲，也在天梯上爬到了金二。對生物情有獨鍾，以生命科學領域為畢生研究，要更深入的鑽研生命現象背後的深奧機制。

兩條平行線的交叉點： 「商管程式設計」

文·圖/孔令傑

我是在2012年博士畢業並且回到我的母系臺大資管系任教的。從任教起，我每年都在資管系教授大一必修「程式設計」，為培養系上同學將來具有擔任資訊工程師的目標而努力。原本我以為我就會這樣一路單純地在資管系教程式設計，但科技發展的浪潮卻給我的授課之路帶來了重大的改變。

科技與商管的對話

也差不多是從2012年開始，在臺灣掀起一股「大數據」旋風，每個企業都開始思考「大數據」能為自己帶來什麼價值，商管教育界自然也得要協助學生培養這樣的新能力。不論是比「大數據」更早的「雲端」，或是在其後的「人工智慧」、「金融科技」等等，這些熱門詞彙本身不是重點，重要的

是其背後代表的意義：科技正在以前所未有的速度改變企業經營與人類生活的樣貌。過往30年、50年來成功的商管教育，也到了必須與時俱進的時候了。

在這幾年間，臺大管理學院的各系所都開始嘗試強化學生的科技教育，以與自身紮實的領域專業結合。我們看到院內教師開設了如「雲端服務與定價」、「大數據與商業分析」、「大數據行銷」、「金融科技與創新」等課程，也看到與富邦金控科技辦公室合授「金控經營管理實務」、與玉山銀行數位金融處合授「金融科技應用與創新實務」的努力。這些課程總是吸引了非常多的學生選修，這也確實表現出學生們對於培養自身科技素養的迫切期待。

然而在這許多門課中，不少老師與學生

「商管程式設計」課程第一週上課時教室爆滿、一位難求。





104學年度與資管系壘贏得臺大盃男子慢速壘球冠軍。

都察覺，這些結合科技與領域專業的課程固然立意良好，但由於許多管院同學缺乏基本的資訊科技訓練，使得這些課程大多只能介紹科技在商管領域的應用案例，但無法協助學生真正培養實現這些科技應用的能力。換言之，在修習這些科技應用類的課程前，學生若能先修習一些以培養基本科技能力為目標的課程，勢必會讓這些高階課程更具體、更實務，也更能發揮其效果。

我想這就解釋了為什麼我在資管系開設的程式設計，會逐年地有愈來愈多外系同學選修。從101學年只有2位外系同學選修，這個數字一路從2、5、15、31往上攀升，到了105學年竟然有59位外系同學選修，甚至超過資管系本身修課的人數。我當然非常歡迎同學們來選修，也竭盡心力地想要照顧這些同學，但由於課程原本就是為了培養資訊工程師而設計的，對許多外系同學來說過於困難與吃重（外系同學的資質並不比資管系同學

差，但當資管系同學可以全心投入這門必修課時，外系同學卻必須同時兼顧自己本系的學業）。雖然有些外系同學能夠順利修完並且取得不錯的分數，但課程裡面有很多內容都是未來不做資訊工程師的他們不需要的。

無法用一門課同時滿足資管系與非資管系同學的需求，總令我感到遺憾。既然有此遺憾，又有那麼多管院同學需要資訊科技的基本訓練，而當時在臺大管院除了工管系科管組以外，工管系企管組、會計系、財金系和國企系都沒有開設程式設計，「那不如我就來專門為管院同學開一門程式設計吧！」抱著這樣的想法，我得到了管院的支持，系上的盧信銘老師也答應合授，「商管程式設計」這門課就在105學年誕生了。

「商管程式設計」

「商管程式設計」這門課的目標，是從最基礎的程式設計開始，讓管院學生瞭解資

訊科技的運作原理以及運算思維在商管領域的各種應用。希望在一學期的紮實訓練後，管院同學們可以再修習進階的技術應用課程時得到更具體、實際的培育，最終成為資訊時代的專業管理人才。

開課之後，校內網路初選共有644人登記、第一堂課也有超過200人進教室尋求加簽機會。為了保障學習品質，最終我們只收了103位均勻來自管院各系的同學。

在以Python程式語言為主體的課程中，兩位老師帶著毫無程式設計經驗的同學們，從變數宣告、迴圈、函數、清單、字串處理、檔案存取……一路到物件導向程式設計與視窗程式設計。課程雖然是給初學者的，卻一點也不馬虎，深度可比校內許多理工科系的程式設計必修課。在每週的回家作業，同學須實際撰寫程式上傳到資管系架設的自動批改系統，系統會即時輸入測試資料，並將同學的程式輸出與正確答案做比較，立刻顯示得分。這樣的機制雖然時常令人挫折，卻也讓同學們能即時發現自己的錯誤，並且反覆修正。授課團隊驚喜地發現，絕大部分的同學都有著不屈不撓的精神，總是犧牲假期、熬夜奮戰直到完全正確為止，過程中更培養出良好的自主學習習慣。期末專案同學們分組自訂主題，有充滿聲光效果的射擊挑戰、劇情豐富的互動解謎、功能實用的機票比價，也有技術紮實的複雜演算，成果斐然。

相較於一般的程式設計課程，我們在設計課程時特別強調程式與企業管理的結合，而這樣的特色得力於兩位授課老師的商管背景。我個人擁有資管學碩士與工業工程

博士學位，以演算法設計與賽局理論研究供應鍊管理、共享經濟與作業行銷整合，而盧信銘老師則擁有工管學士、經濟碩士與資管博士學位，以資料探勘、文字探勘與統計學習方法研究醫療照護、財務金融、社群媒體等領域的議題。在這些商管領域的教學與研究經驗，讓我們在課程與作業中融入需求預測、存貨管理、物流中心設施位置、零售商定價、股價走勢判斷、內部報酬率等應用。我們相信，如果管理學院真的認同資訊教育對管院同學的重要性與必要性，那麼這樣的課程就不能假手他人。電機系、資工系的教師再怎麼擁有技術專業，對於資訊技術在商管領域能如何應用，終究不如商管背景的教師。由具有管理專業的人來教授管理學院的程式設計，才最能協助同學們搭起技術與管理之間的橋樑。

學生學習成果與回饋

在一個學期後，共有63位同學獲得A-以上的成績，這是因為我們認為同學們確實在一學期的學習後展現出了長足的進步。而根



商管程設課後和學生合影。

據校方的官方期末評鑑，課程本身的評分達到4.76分（滿分5分），可見修課學生亦對課程的教學效果表示讚賞。以下節錄一些同學的期末意見：

「老師人很好，而且上課很清楚，是門可以紮實學習程式設計的課，很適合完全沒有基礎的人入門學習。作業很耗時間和心力，但努力寫的話，會有很多收穫。」

「能夠上到老師的課真的充滿感謝，包括從最開始，一步步解說我們可能會不懂的細節，以漸進引導式的方式來解說、課後作業也跟商管領域有密切關聯，讓我在練習的時候，可以想像還有什麼應用方向！」

「活到大四總算有機會接觸到『程式』與『商管』結合的課程，覺得心酸、感慨，但同時還是感到非常慶幸的。希望這堂課以後繼續開下去！拜託！這堂商管程式設計對我意義非常重大，我認為唸商管的每一位學生，都應該上入門的程式課程，才有可能變得稍微有競爭力一點。」

「這堂課真的對我來說非常的珍貴，可能也是我大學以來花最多時間的課吧！好久



帶研究生參加臺灣作業研究年會（後排右2）。

沒有這麼扎實的投入在一堂課裡，雖然中間有點痛苦，但除了淚推、大推、史上最推以外，我可能想不出其他的話了。」

未來展望

未來我們不但會持續改進此課程，也希望能夠擴大它的授課能量，讓所有想要修習的管院同學都能如願。身處在管理學院，我們也會隨時關注科技趨勢與產業發展，讓我們能用創新的精神持續開發符合時代需要的課程，給每一代的學生最好的教育³（本專題策畫／財金系陳明賢教授&生命科學系黃偉邦教授&化工系陳文章教授&醫檢系方偉宏教授）

孔令傑小檔案

畢業自臺大資管系大學部與碩士班後，至美國加州大學柏克萊分校取得工業工程與作業研究博士學位，隨即回到母系臺大資管系服務，擔任助理教授至今，除了在資管系開設程式設計、作業研究、資訊經濟等課程，也在GMBA、EMBA、進修推廣部教授統計及資料分析、平臺策略與企業決策，更在管院開設「商管程式設計」，推動管院各系學生將資訊科技與自己的專業結合。在研究方面，一方面以作業研究方法探討供應鏈上的生產、存貨、選址、合約等作業與策略問題，另一方面則以賽局理論研究多邊平臺的商業模式與定價策略。近期加入臺大教學發展中心擔任組長，為校內外的教師發展、學習促進、教學創新略盡心力。



淺談臺大管理個案教育的發展

文·圖／郭佳瑋

談到個案教學，大家莫不想到美國哈佛商學院（Harvard Business School, HBS）獨特的個案教育，在其MBA的每一門課中，教授都藉由管理個案來詮釋管理的概念及精髓，保守估計一位HBS的MBA學生，在其兩年的研究所生涯中約會閱讀及討論超過500個案例。這些商業案例不僅豐富了HBS的MBA及高階教育（Executive Education）的教學，HBS也成功的外銷這些管理個案，形成學術界中獨特的一個商業模式，在2013年，HBS整體出版品（包括個案、專書及線上教學）的收入就超過美金一億八千萬，占HBS年度收入排行的31%，其次才是高階教育及校友捐款。更甚於此，HBS於2005年開辦個案教學研習課程（Program on Case

method and participant-Centered Learning, PCMPCL），將在HBS行之有年的個案教育拓展到美國以外的地區，吸引包括亞洲學校在內的一股個案學習風氣。

而這股風潮也吹進臺大的MBA及EMBA教育，成立超過20年的EMBA program，在初期還是沿用傳統的管理教育方法，意即教授將管理各個構面的概念、架構及其意涵，藉由講演的方式灌輸給學生，以期學生能將理論及其過去的管理經驗相結合，建構出更加的管理方法。然而，隨著管理發展的演進及商業社會的快速變革，臺大EMBA的學生期待更有效率的管理教育學習方式。因此約在十年前，臺大EMBA啟動一次大幅度的流程變革，在傳統的上課演講的授課方式



2017年5月12日中午，管理學院郭瑞祥院長介紹管院個案的發展及個案中心的成立。（攝影／陳玟伶）



個案工作坊由國企系李吉仁教授主持。（提供／EMBA辦公室）

外，加入HBS的個案教學，藉由調和歐美及亞洲學生在學習上的本質差異，發展出適合臺灣EMBA的個案教學，強調在每一門課中藉由包括HBS的個案內容，提供學生能夠在激烈競爭的商業社會中勝出的關鍵競爭力。在變革的初期，不僅大幅引用HBS的商業個案，每年更大量派出管院教師到HBS參與上述的PCMPCL課程，以充分瞭解個案教學的內涵。自此，臺大EMBA教育邁入嶄新的紀元，不僅教師從個案教學中連結過往管理理論與實務概況，學生更能從管理個案中習得如何運用其課堂內容於實務中。更有學生從習得的個案中獲得啟發，從中創新或調整現行的商業模式。譬如筆者所教授的營運管理（Operations Management）領域，有一個經典的HBS個案提到在加拿大有一個專門執行疝氣手術的醫院Shouldice Hospital，醫院空間不大僅有89張病床，Shouldice跟傳統醫院

不同之處在於其只執行疝氣這一項手術，病人在此治療可以得到比傳統綜合醫院更好的照顧，不僅整體治療費用較低（包括從北美地區到醫院的交通費用）、休養時間更短及術後復發率低等種種優勢，每年都吸引相當程度的疝氣病患寧願搭乘飛機到加拿大的Shouldice醫院接受手術，其利用製造業的營運手法，不僅創造出疝氣手術的新藍海，也在現行競爭的醫療產業提供不凡的營運效率及創新。

學生在課堂上學習到這樣的商業案例，除了讚嘆這樣的營運創新外，更有學生從中獲得靈感，課後調整這樣的商業模式使之更適合臺灣現行的醫療產業。不僅在費用上相較於Shouldice醫院更低，其手術後復原時間及調養上更為精進，筆者曾經參觀過EMBA學生在臺灣成立的疝氣中心，不僅已超越當時課堂上討論的服務提供，更結合臺



個案中心的成立吸引眾多EMBA校友及學術界人士蒞臨。(攝影/陳玟伶)

灣在醫療產業上的獨特優勢，走出不同的一條路。這樣的例子現在在EMBA program中不時發生，也顯示了個案教育在臺大的發展產生出不同的火花。

臺大管院個案教育的發展在2010年後進入另一層次的發展，隨著中國經濟的跳躍式發展及臺大及上海復旦大學共同成立的臺大復旦EMBA program班，引領EMBA學生對管理個案從西方的企業營運及發展慢慢轉向大中華區的產業，過往學生朗朗上口的Google、Apple、Amazon及Netflix等個案，也慢慢被阿里巴巴、騰訊等取代，隨著學生學習上的需求，臺大管院的個案教育也隨之改變，從過往單純利用HBS資源教授管理個案中轉化成自行發展大中華區（包括臺灣、中國、香港、澳門等地區）各產業個案。2012年藉由國企系李吉仁教授的居中牽線，元大文教基金會開始贊助臺大管院的個案的發展

與教學，每年提供經費贊助管院教授發展大中華區管理個案，管院EMBA並開始與北京人民大學EMBA共同開設「大陸市場企業成長及經營模式」課程，每年於4月（於北京人大）及7月（於臺大）各開設一次一連四天的個案教學課程，課程中齊聚臺大及北京人大的EMBA學生及校友，共同針對兩校教授發展出的個案進行討論及觀摩，課程中也不時安排個案決策者於學生課程討論後分享其當初決策歷程，此課程獲得兩校學生及教師的一致讚賞，在課堂中討論不僅不時激盪出火花，課後所產生的同學間情誼更是珍貴。

元大文教基金會的贊助及臺大人大的共同的個案教學課程在2016年達成五年的里程碑。在五年的過程中，臺大管院教授發展出近40個以臺灣及中國企業發展為脈絡的管理個案，產業範圍更涵蓋網際網路互聯網、零售業、不動產、文創、醫療等領域，研究主

題遍及一般管理、財務會計、運營模式、企業轉型、企業成長策略、公司治理等不同的議題。部分管院的年輕教授也在這樣的贊助之下，逐漸發展出個案撰寫及教學的能力，並將其發展出之個案運用在其他MBA、GMBA及其他專班的課程當中。

2017年年初，元大文教基金會應允持續贊助個案的發展，為了讓過去所發展的個案能夠有更多元的擴散管道，並期望更多臺大及學術界的同仁加入個案的發展，管院成立「個案研究與推廣中心」，並由會計系許文馨教授擔任執行長負責整體中心的營運，同時間也負責及領導未來管理個案的發展及執行。同一時間，管院於5月12日舉辦名為「個案心體驗——兩岸企業個案討論」的2017臺大管院個案論壇，安排管理學院郭瑞祥院長、國企系李吉仁教授、會計系許文馨教授及工管系郭佳瑋教授分別教授阿里巴巴、臺灣水泥集團、萬科及許留山等個案，邀請過去臺大EMBA畢業校友及學術界同仁共襄盛舉。當天中午並由郭瑞祥院長及EMBA謝明慧執行長分別介紹臺大管院個案研究及推廣中心未來的運作、目標及目前EMBA課程與

個案教學情形。當天下午亦舉行一個「從教個案到寫個案」工作坊，由郭瑞祥院長、李吉仁教授、謝明慧教授、許文馨教授及郭佳瑋教授分別分享個案教學與寫作經驗，並同時邀請學術界同仁加入個案教與學的社群，當日社會科學院蘇國賢院長亦帶領數位社科院老師參與，顯現對個案教學及發展的支持態度。

綜觀管院從2007年從EMBA program開始發展以個案為中心的教學，讓臺大EMBA開始轉型，現階段更從教授以歐美企業為主要的管理個案進化到以大中華地區的企業為主要發展來源，都在管院例任院長及EMBA執行長的任內予以實現，而管院個案中心的成立，也希望在此基礎上，能鼓勵管院甚至臺大校內的教師積極投入個案的發展及教學，並能將個案發展之成果漫延到不僅是臺灣其他大專院校，甚至能延伸到大中華區的其他高校，不僅提供教授更多結合理論與實務的機會，藉由個案的發展與產業界有更多接觸，也提供臺大師生在學習上能被賦予以學習者為中心的不同體驗。☞（本專欄策畫／財金系陳明賢教授）



郭佳瑋小檔案

美國密西根大學安娜堡分校工業工程博士。於博士期間主要研究為供應鏈管理、賽局理論機制設計、收益管理及動態定價。郭教授於2008年加入臺大工管系暨商研所任教至今，現為臺大工管學系暨商研所副教授。

郭教授目前教學課程以統計、作業管理、管理科學模式及收益管理與定價為主。曾獲得臺灣大學「教學優良獎」及臺灣大學管理學院「英語教學優良獎」，曾於2013年參與哈佛商學院個案研習會。目前研究興趣為收益管理與訂價、賽局理論、供應鏈管理及作業與行銷介面整合。郭教授於2011年獲臺大管理學院玉山學術獎，另於2015年獲頒科技部吳大猷先生紀念獎。除了致力於學術研究之外，目前亦參與多項業界合作計畫。



有幸成為臺大第一位普選校長，親身見證校園民主化過程。

臺大校長 6/22 上任典故

陳維昭／前臺大校長、卒校醫學院外科名譽教授

日前楊泮池校長卸任，而於6月21日辦理交接，由張慶瑞教授代理校長，外界乃至校內師生都對臺大校長任期從6月22日開始感到疑惑，所以維昭藉雙月刊一隅向大家述明原委。這是臺大校史重要的一部分，特別是新校長遴選已在進行中，如若於明年2月完成新校長遴選，則6月22日這個日子也可能將成為歷史。

從1987年政府宣布解嚴後，爭取校園民主的浪潮便風起雲湧，無論是學生自治或教授治校的主張，都是從臺大展開。1989年，臺大校務會議通過實施系主任及院長推舉制度，1990年法學院和農學院相繼選出院長，開風氣之先。1991年醫學院院長任期屆滿，也採行選舉，而由維昭當選第十任院長。

雖然新大學法尚未通過，但臺大校務

會議在1992年10月12日即通過「國立臺灣大學校長人選推舉委員會」組織章程，隨後於1993年初召開記者會公開徵求校長人選。經公開推薦及座談會後，選出五位候選人，於5月14日經校務會議投票選出兩人，為當時的代理校長郭光雄教授和我，然後送教育部擇聘（楊泮池校長之後，教育部直接參與遴選委員會，不再分兩階段遴選）。

1993年6月8日下午二時，我應約去晶華飯店參加教育部安排的面談，接受五位諮詢委員「口試」，他們是中研院副院長李崇道、院士李遠哲、國科會主委郭南宏、醫界大老魏火曜和前政大校長歐陽勛。

談話到傍晚才結束，當天晚上就傳出消息，五位委員一致推薦我擔任臺大校長。第二天媒體都刊登我將接掌臺大校長的消息。

6月10日，教育部將我的資料送請行政院核定。12日中午接到通知已正式核定，並定於6月21日交接。

這個日期的聘書到目前為止共發了七張，給李嗣涇校長、楊泮池校長和維昭等三人，而我擔任三任臺大校長，卻有四張聘書。

原因是第一次選上校長時，新大學法還沒通過，仍為三年一任，任期從1993年6月22日到1996年6月21日，而新大學法公布之後，臺大新的組織章程訂定校長任期為四年，當時我還在任，教育部遂加發第四年的聘書給我。所以我的第一任有兩張聘書。

1994年11月臺大校務會議正式開始審議組織規程修正案，幾乎連續15個禮拜六都在開會，終於在1995年6月30日全案修正通過。在修訂組織規程時曾就校長任期有過一番討論，由當時教務長羅銅璧教授主持的召集小組提出草案為一任六年，不連任，如此沒有連任壓力可全力衝刺，但也有代表認為若做得好又顯得不夠。如果依照舊辦法三年一任，校長任滿前一年又要接受評估，三年確

實過短，校務會議最後折衷為四年一任，最多三任，現任校長比照辦理。而這第四年任期由教育部補一張聘書給我。

臺大校長在6月21日交接就是這樣來的。由於其他大學都在8月1日上任，惟獨臺大與眾不同，教育部曾要求臺大修改組織章程，希望能將任期延到8月1日，和其他大學同步。但當時我在任，一來自己修改自己的任期並不妥，二是我覺得提早在6月22日上任，新校長有時間安排主管等人事，組成自己的團隊，這是優點，在向教育部說明後也獲部同意維持。

雖然清華大學沈君山校長和師範大學呂溪木校長也幾乎在同一時間，新大學法公布之前就經選舉當選。不過臺大是最早啟動民選，對臺灣教育史有互遠的影響，而維昭恭逢其盛，親身參與了臺大醫學院和校長的第一次選舉，何其有幸。6月22日絕對是校園民主化進程裡一個特別的日子。☞（文字整理／林秀美）



6月22日，二十多年來臺大校長上任的日期，或將成為歷史，成為臺大校史的一部分，成為大學校園民主化運動裡一個被記念的日子。圖為第一任第一張聘書，當時任期三年。



在第一任任期中，新大學法通過，校長任期改為四年一任並即刻適用，教育部補發第四年聘書。因此第一任有兩張聘書，史無前例，應該也後無來者。

馬丁路德與現代世界

文・圖／李弘祺

今年（2017）十月31日是馬丁路德在威登堡（Wittenberg）提出「九十五問」，發動宗教改革五百周年的紀念日。今年春天，我到德國開會，已經到處看到慶祝這個紀念日的各種準備活動。宗教改革看似一種與現代價值相反的歷史發展，但是它對現代價值的締造，其實有不少正面的貢獻。現在就其犖犖大者，簡單提出來與大家同享。

天主教的腐敗

1510年，年輕人路德到達羅馬。他來到正在興建中的羅馬聖彼得大教堂時，米開蘭基羅正在替隔壁的西斯汀小禮拜廳那片天花板作畫。但是路德對教宗這樣的揮霍和奢侈感到非常的不耐，精神上更感到無比的挫折。文藝復興藝術的空前魅力和光輝，加上人文主義提倡人性的尊嚴，遂在商業和貨幣經濟的支撐下，繼



馬丁路德（1483-1546）。

續讓人們相信天主和教廷能保障這麼一個空前未有的榮景。但是要繼續揮霍，教會不惜用各樣的方法來搜刮金錢和財物。其中最受詬病的就是販售補贖券（過去譯為贖罪券）。

路德深深覺得他有必要站出來對教會做出批判。

當時一般的信徒除了去教會聽道之外，他們如果要了解信仰的內容，最重要的莫過於閱讀《聖經》，但是天主教的教義主張由主教神父來教育信仰，所以信徒一般並不擁有《聖經》，而就是，多半也讀不懂，因為《聖經》只翻譯成拉丁文。路德認為每一個人不管受過多少的教育，都



補贖券：當獻金箱的銀錢叮叮響，煉獄裡的靈魂就跟著怦怦跳。



威登堡教堂，傳說路德在這裡貼出「九十五問」。

應該可以直接向上帝禱告，那麼他當然就應該可以讀《聖經》。在當時，用德文寫作的基本上還沒有人。事實上，德文也還沒有成型。路德於是決心翻譯《聖經》為德文。他的翻譯不僅把基督教的真理用人人可以懂得的方言傳播出去，而且他的解釋也因此流傳開來。路德的用心和印刷術發明以後的宣傳手法可以說是他改教成功的重要原因。

保守主義的革命與革命人格

要讓基督新教變成社會普遍接受的信仰，這不能沒有像路德這樣的領袖。只要翻一翻路德的著作，我們很容易就可以找到他發脾氣，叱罵人的文字。下面這兩句話就很傳神：「我不懂得什麼是小心或尊敬。我激烈、諷刺、[而且]無懼」，「我不因群眾的反對而退縮；事實是他們越憤怒，我的精神就越昂揚。」但這並不表示他是以好勇狠鬥的手



威登堡路德銅像。

法來取得勝利。寫《年輕人路德》的艾利克遜（Erik Erikson）就說他是一個十分服從，性情溫柔的年輕人，其實非常聽從父親的教訓，所以信教極為虔誠。他雖然選擇去修道院（家庭虔誠教育的結果），而不去攻讀法律（父親的願望），但這正好表示他要一個更高的層次上面達成他父親和家庭的期許。

在修道院的苦修生活裡，路德才從完全的順服裡，發現單靠自己的力量，並不能獲取靈魂的解放和救贖。這下他開始感覺到究竟「我」是什麼？我能做什麼？他來到了一個「認同的危機」的階段——從前的我和今日的我必須割裂，這樣才能完成他生命的完全「自由」。

從此，路德走上了偉人的不歸路。他雖然過著非常忙碌的生活，但是他一直保持接近自然的習慣，愛好農人的樸素生活。他的婚姻及家庭生活美滿，固然不在話下，更重要的是他明顯地享受與一般農民相聚作樂或歌唱的時光。

他的素樸生活習慣與他嫉惡如仇的個性也許看起來是矛盾的，但是實際上卻是一致的。這就是宗教改革能在比較偏重農業的歐洲北方成功的重要原因。雖然路德並不贊成用激烈的手法來推動改革宗教，但是他卻成就了革命的事業。這是他人格特質的展現。因此，我們可以說他是一個保守主義的革命家。

從此，革命性的變革變成近代世界的一個正面價值。

庶民教育與識字率的提升

到了16世紀末葉，德國以及北歐的新教徒的識字率已經高過天主教的國家（法國、西班牙、義大利等地區）。17世紀時，德語地區的商業也跟著繁榮，取代了傳統的漢薩聯盟（Hansa或Hanse）。這樣的繁榮有複雜的因素（例如王室的通婚，銀行事業追隨義大利而發達），但是主要來自德語區教育程度的普及。甚至於荷蘭工商業的繁榮也主要是集中在與德語（或荷蘭語）相近的弗萊明語（Flemish）地區。經濟的繁榮很快地超過義大利，並在下一個世紀與西班牙可以相侷而競爭。荷蘭人在1602年成立的有名的荷



芬蘭赫爾辛基大教堂內的路德像。



瑞典人重視教育，圖為烏普薩拉大學圖書館。

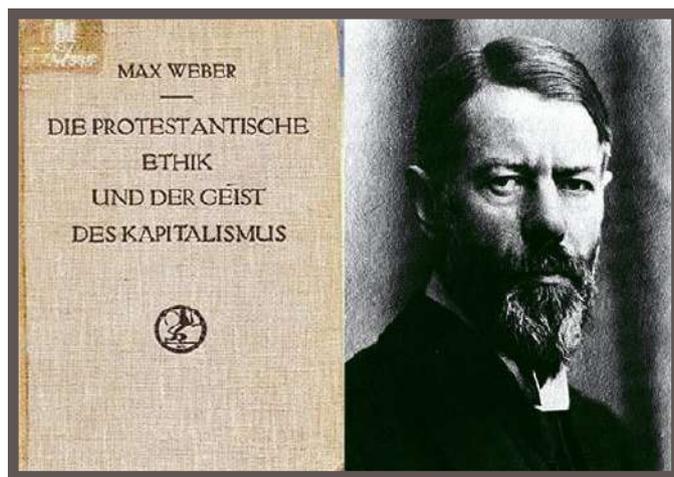
蘭東印度公司更是一個重要的里程碑。當時已經流行一句話：荷蘭的富有程度已經到了「讓有錢人都覺得不好意思」。

識字率的提升有各樣的原因，但是無疑的是因為新教地區特別強調要重視一般人的教育。今天，瑞典是全世界識字率最高的國家。瑞典在1527年就由國王宣示接受路德的宗教改革。總之，德語地區的教育提升得很快，而經濟的繁榮也在17世紀到了空前未有的高峰。我們可以想像在當時，人們最熟悉的書不外是路德的作品。現在有學者認為天主教地區的識字率並不見得低過新教國家，但是無疑的是宗教改革最先帶來了重視平民教育的這個覺醒。

資本主義精神

這裡應該也提到的是路德對經濟活動的態度。因為它對德語地區也有莫大的影響。首先，韋伯（Max Weber，1864-1920）主張新教的倫理是近代資本主義的基礎「精神」。當然，韋伯不是說資本主義的發達主要是在新教地方。簡單地說，新教（特別是喀爾文派）的倫理有一些特質：對自己的死後的得救非常有自信，並認為規矩地積累財富是信仰最切實的表現。

就是說，賺錢來證明一個人已經得到上帝的救贖，這豈不是很好？勞苦工作，領取合理的報酬（包括合理的利息），這些本來是宗教共同的倫理信念，但是在新教的教義當中，卻另外有一



韋伯像與它的德文版《新教倫理與資本主義精神》。

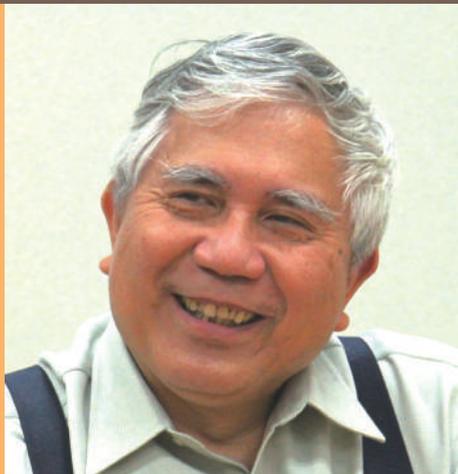
李弘祺 專欄。

點比較突出，那就是對所賺的錢應該可以做合乎倫理的再投資。這種以錢生錢的經濟行為，在歐洲當然是剛剛萌芽，天主教會對這個現象還沒有作出系統的論述。但是在新教的國家，它卻得到了正面的評價和鼓勵。於是資本主義的精神就在歐洲北方發展了起來。路德和宗教改革在這裡做出了重要的理論貢獻。

附論

路德宗派是在鴉片戰爭前後傳到中國的，臺灣則一直要到二次大戰之後才由中國大陸隨國民政府轉進來臺灣。在華語地區，路德會（通稱為信義會）大概在1930年代最為活躍。其實早在康有為提倡以儒家為國教時，是不是曾受到瑞典（以路德宗為國教）的影響，這個也值得討論。我雖然不認為如此，但是康有為在瑞典及德國的經驗無疑是愉快的，而且還在瑞典買了一個小島。所以說他在新教的國家看到孔教會想法的「印證」，應該也是可能的。1930年代有關路德的文章還見諸非教會的刊物，像《中央半月刊》（1930），《北大學生》（1931），《中華教育界》（1933），《圖書展望》（1935）等。有的文章拿他來與中國的人物作比較：顏習齋是「儒家馬丁路德」、「東方路德太虛太師」云云，不一而足。以路德在歷史上所占的這麼重要的地位，他是應該受到我們更大的注意和研究的。（2017年七月末日於美東嘉柏谷）

後記：這篇文章是我將於今年12月在香港中文大學《二十一世紀》發表的同名文章的部分。原文大概有六倍長，並及諸如路德的正義觀，婦女觀，反猶思想等等。又，我和一些朋友正籌備將於今年10月28日及11月4日舉辦有關宗教改革的歷史意義的演講座談會，有興趣的朋友請上網查看並報名，網址：<https://goo.gl/forms/NwqzEyPJkygo6gcf1>。



李弘祺小檔案

歷史系畢業（1968），當完兵後就到耶魯大學攻讀歷史學博士，並於1974年開始在香港中文大學任教。1991年，轉到美國紐約市立大學任教，於該校榮退。2007年回到臺灣，在交通大學負責通識教育的工作，並出任該校的人文社會學院院長，同時也創立該校的人文社會研究中心。2011年起應聘到清華大學擔任講座教授。

李教授長年研究傳統中國教育史，著有《宋代官學教育與科舉》及《學以為己：傳統中國的教育》（兩書都同時有中、英文版），以及其他中英文著作，內容涵蓋中西文明之交流與比較，史學之本質與目的等課題，是一個典型的讀書人。李教授曾多次回國在本校擔任客座教授及講座教授等職，也是東亞文明中心的首任主任。在香港及紐約時熱心參加校友會的活動，1992年後曾任大紐約區臺大校友會理事多年。

擇日、即日。

都是出遊日 立即出發少煩惱

可以簡單的，何必複雜
網路投保旅行險，保障、保費自由選，最快出發前十分鐘也能保，
電子保單隨身帶著走，臨時取消，線上也來得及



每月限量666杯

首購有禮，亞洲隨你遊

2017/7/1~10/31首次使用網路投保立即獲得「全家Let's Cafe'拿鐵」，
還有機會暢遊東京、首爾...



e鍵立即出發



國泰人壽
Cathay Life Insurance

國泰金控

宗教改革500週年 該紀念什麼？

文·圖／花亦芬



德意志畫家杜勒（Albrecht Dürer, 1471-1528）約於1510年製作的版畫《最後的審判》。

過去的历史從來就不只是過去而已。

越是重大、有爭議的過往，越是人類社會需要不斷用開放的心胸重新學習認識瞭解的。在這個意義上，「歷史」是學習認知的過程；好的歷史研究也應該像哲學家康德（Immanuel Kant）在〈何謂啟蒙〉（“Was ist Aufklärung” , 1784）這篇經典名文所呼籲的那樣，是不斷學習「勇於認知」（Sapere aude!）的過程。

2017年10月31日適逢馬丁路德（Martin Luther, 1483-1546）發動「宗教改革」（the Reformation）運動五百週年紀念。在路德一生裡，他第一次清楚表明個人的自我認知，是他在1517年10月31日寫給麥茨（Mainz）總主教亞伯特（Erzbischof Albrecht von Mainz）的信

上，因此這一天被路德個人視為他踏上宗教改革之路的起點。在這封信裡，路德不僅批評亞伯特治下的馬格德堡（Magdeburg）主教區販賣贖罪券極為不當，他同時附上「九十五條論綱」（Ninety-Five Theses），希望亞伯特就他從神學角度提出的質疑給予答覆。從歷史文獻來說，這封信是啟動歐洲宗教改革最重要的原始文獻；而從路德個人生涯來看，他在這封信末將自己署名的姓由“Luder”改寫為“Luther”，意義更是非凡。

“Luther”這個姓是從“Eleutherius”（源於希臘文Eleutherios，意為「自由的」）這個字轉化來的。換言之，路德藉由將自己的姓氏改為“Luther”來鄭重表明，自己是倚靠基督信仰重獲自由的人。

五百年後重新看「宗教改革」，它在哪些方面還與「自由」有關？

馬丁路德為何掀起宗教改革運動？

要瞭解五百年前那位「馬丁路德博士」為何能在德意志東北邊一個原本不太受矚目的小城威騰堡（Wittenberg）引爆世紀大風潮，我們得先瞭解，路德是因為哪些因緣結果來到這個創校才十來年的大學擔任「聖經學教授」？

原本唸法學的路德，之所以會在1505年讓自己的生命來個大轉彎，決志進入修道院、改唸神學，與他個人在宗教信仰上嚴格的自我要求有關。對他進入修道院的故事，一般最常引用的是路德大學時代宿舍室友Crotus Rubeanus在1519年寫給路德的信上提到的故事：

你回家去探望父母後，在回程快要接近艾爾福特（Erfurt）的路上，從天而降的閃電雷擊讓你整個人趴倒在地，像保羅被雷擊中那樣。這個遭遇促使你走入奧古斯丁嚴修院，你的離去讓我們這群夥伴好傷心。

表面來看，路德遭遇大雷擊的驚嚇，是讓他決定把人生轉向的主因。但是，這頂多只能說是導火線而已。更深層來看，對這個雷擊事件產生的巨大心理反應，才真正清楚揭露了路德對於自己是否能獲得上帝垂愛、是否真能獲得永生的問題，內心有著很深的焦慮。19世紀丹麥存在主義哲學家齊克果（Kierkegaard）曾經對路德內心的信仰焦慮做過精闢的分析：

路德同時代的人，尤其是那些與他親近的人，都強烈感覺到，他實在是個信仰英雄；但他也深被憂鬱折磨，在這一點上，他尤其慘遭屬靈試探之苦。做為一個敬畏上帝的人，在本質上，他其實是世間凡俗之輩眼裡的陌生人。

為什麼路德會是同時代人眼裡的陌生人呢？

路德在他過世前一年（1545）為自己著作拉丁文全集所寫的序言裡提到，自己早年生活的社會文化環境，基本上是藉著「炫耀宗教功德」來奠定身分地位的。也就是說，中古末期羅

馬公教不斷教導信徒，若想要得到上帝的拯救，就要努力累積大家看得到的宗教善功。然而，路德對這種「炫耀文化」不僅深感格格不入，而且疑惑越來越深。最後，他因為不想在近代早期新興的資本主義社會裡跟著眾人追逐世俗成就的肯定，拼命以主流社會認可的「成功」來炫耀自己是「蒙恩的好基督徒」，於是放棄研讀法學博士的大好機會，進入艾爾福特奧古斯丁嚴修會，並改讀神學學位。

然而，棄絕塵俗、進入修道院當修士，並沒有真的解決路德在信仰上不斷陷入困境的問題。1507年4月3日，路德晉鐸為神父。5月2日，他主持生平第一場彌撒。在彌撒中，高度神經質的他卻幾乎當場癱瘓在祭壇前。他在日後提到這段經歷時說：

能跟上帝說話是很棒的事，就像能聽到上帝跟我們說話，也是很棒的事。但這其實也是有困難要克服的。因為我們的軟弱以及自感卑微，會讓我們退縮…。真正強有力的禱告應可以穿透雲霄，一定是很難達到的。想到我只不過是灰燼、是塵埃、一身都是罪，我卻在跟又真又活永恆的上帝講話，難怪有人禱告時全身發抖、幾乎要縮成一團。很久以前，當我還是修士，第一次主持彌撒時，正在唸感恩經的經文：「所以祢是我們最慈悲的天父」，以及「我們要獻祭給祢這位又真又活永恆的上帝」，當時我整個人癱瘓，為這些話全身顫抖不已。因為當時我想：「我何德何能可以跟至高者談話？」

為何會有這麼高的「罪的意識」、而且自覺如此卑微？過去曾有史學家想從心理分析角度探討路德的問題，但都無法提出令人信服的解釋。反而是專門研究路德的宗教史學者Heiko Oberman提出的看法相當具有啟發性。他認為，路德內心惶惶不安，與中古信仰文化一再強調，人要追求成為具有純然聖德的完人有關。路德作為一位完美主義者，他以嚴格的高標準自我要求，也經常以嚴苛的禁食來苦修。當他認知到，只有擁有如聖徒般的聖潔才能在上帝面前站穩，才能獲得永生，他內心不斷感受到的焦慮可想而知。

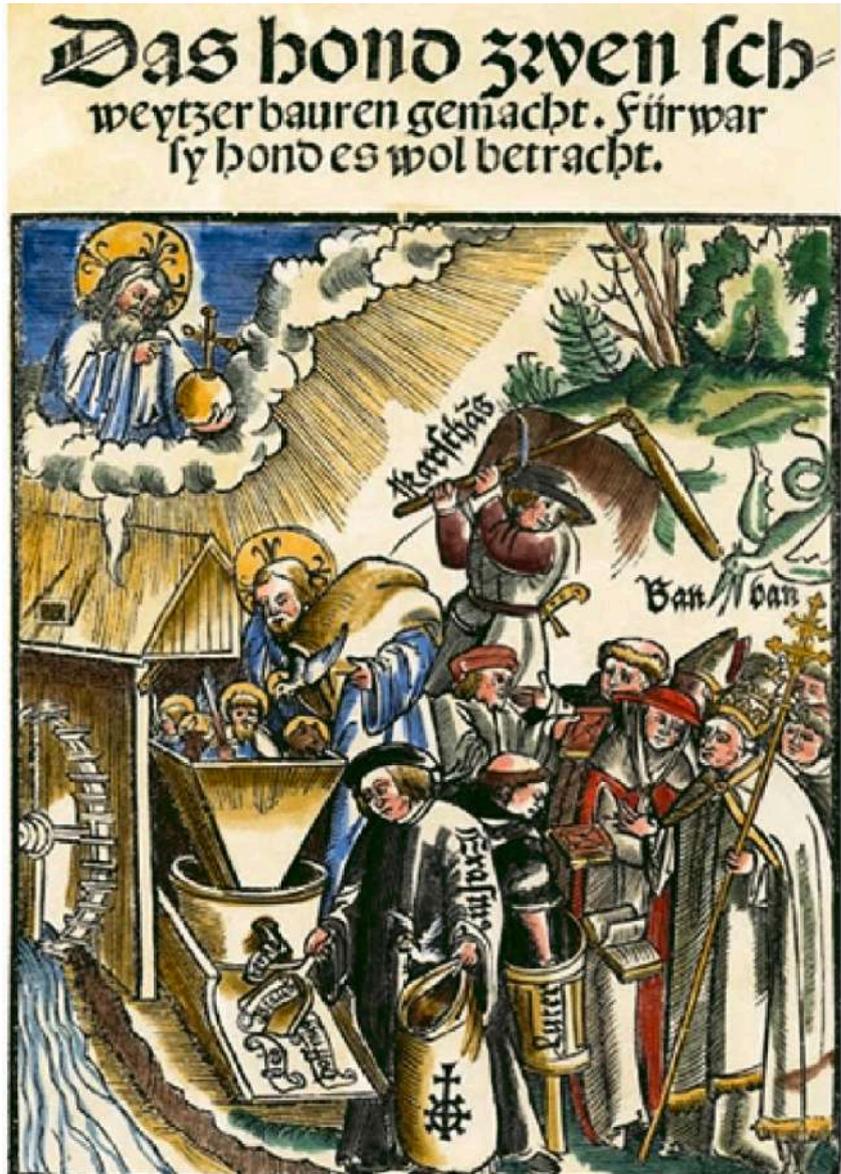
此外，Oberman也指出：「若想了解路德，就必須知道，要解讀他走過的這段歷史應從與過去不同的角度來看：這段歷史應從對永恆的觀照來理解——然而不是在溫和的表象下，以持續前進的腳步朝天國的方向走去；而是在末世混亂的陰影中，逐漸接近永生。」換言之，路德之所以嚴苛地要求自己的靈魂要保有「潔癖」，是與當時教會不斷宣講要對高高在上的上帝隨時可能下到凡間進行嚴厲的

「末世審判」有關。

從路德在修道院時期寫給自己靈修導師史陶琵茨（Johann von Staupitz, 1465-1524）的信可以清楚讀出，一心追求無瑕靈魂來獲得上帝垂愛拯救的年輕路德，經常鉅細靡遺地檢視自己所有起心動念，一絲一毫不潔淨的想法都會讓他引以為「罪」。

路德那種近乎強迫症式地一再譴責自己心思不純、不配得到上帝恩典的告解，也讓他的靈修導師幾乎快要吃不消。因為史陶琵茨認為，基督徒在信仰歷程中遭受屬靈試探，只會限於生命特定一段時期，如舊約《約伯記》所述那般。他對於路德經常感到自己被魔鬼試探的憂鬱狀況不太能體會、也不願意太當真。1533年春，路德曾回憶當年在修院裡自己不被自己靈修導師瞭解的狀況時曾說：

我也常到史陶琵茨面前告解悔罪，不是被女色所惑，而是為一些



《上帝的碾磨坊》（Die göttliche mühle）。

從這張在瑞士蘇黎世繪製的版畫左邊中間可以看到，頭上有金黃色光環的使徒保羅把聖靈與聖經裡的重要人物放進上帝的碾磨機裡，以便壓碾出一句一句經文。這些經文再由左下方身穿白袍的伊拉斯謨斯（Erasmus）採集放入麻袋。站在畫面中間下方，跟伊拉斯謨斯背靠背的馬丁路德再將這些經句揉成麵團。路德的教導傳到右上方鄉民卡爾斯坦（Karsthans）那裏，讓他知道如何拿打穀棒趕走口中發著「ban ban」怪響的惡龍。

這幅版畫繪製的時間應在1521年路德到Worms參加帝國會議時期。畫中情景洋溢著對路德的禮讚，以及對路德在歷史上「承先」（保羅與伊拉斯謨斯）「啟後」（對廣泛的群眾）意義的肯定。這樣的禮讚到了1525年路德出來反對「鄉民抗爭運動」後就不復存在。

關鍵的問題。但他說：「我不懂。」這就叫做我被他安慰了！之後，我也找過別人，但情況也是一樣。簡言之，沒有任何告解神父願意瞭解我究竟怎麼了。我那時心裡想，除了你自己外，沒有人有屬靈試探（tentatio）的問題。當時的我真像行屍走肉。有一天用餐時，史陶琵茨看我一副垂頭喪氣的樣子，他便問我：「您為何如此悲傷？」我說：「哎，真不知該怎麼辦才好？」他說：「啊，您不知自己何以如此低潮。這種情況對您不好。」他無法瞭解這種狀況。他的想法是，我是一個有學問的人，如果我沒有受屬靈試探之苦，有可能變得驕傲。我卻認為自己的情況如同保羅：有一根刺加在我肉體上，我無法叫它離開。上主曾對我說：「我的能力是在人的軟弱上顯得完全」——我將祂說的這句話放在心裡，如同將聖靈的聲音放在心裡一樣，這些話都是來安慰我的。

路德感受到自己信仰的心靈一直被惡魔挑釁，這種自覺受攻擊的頻繁程度應是終其一生的。但正因他敏感地、但也誠實地、當真地面對，結果促使他深刻地去探問上帝恩典的本質究竟是甚麼？而他對這個問題鏗而不捨、毫不妥協的探問，也讓「上帝的恩典如何獲得？」成為宗教改革運動最核心的問題。

從現代的角度來看，路德的「信仰困境」雖然只是過去歷史情境下的特殊產物，與大部分的我們並不太相關，但是，這並不表示，「宗教改革」時代提出的問題已經只是「過去式」了。

反之，值得現代人注意的是，去瞭解走過宗教改革狂飆運動後的路德，如何回過頭去看自己年輕時代深陷的困擾？路德在1545年為自己著作拉丁文全集所寫的序言裡也反省到，年輕時以吹毛求疵的神經質在乎自己的靈魂能不能獲得拯救，說穿了，是自私之心在作祟。回想早年自己熱衷於做告解，出發點並不真的是為了愛上帝；反而是為了愛自己，希望得到個人靈魂的拯救。這一切的困惑一直要到後來他讀到保羅《羅馬書》所寫的：「這義是本於信以致於信，如經上所記『義人必因信而生』」（1,17）以及「人稱義是因著信，不在乎遵行律法」（2,28）後，他才真的領悟，人是有限的，人不可能像上帝那樣純淨無瑕疵。人真正要學習的，不是去做第二個上帝，而是學會透過倚靠上帝的恩典，來接受自己的有限與不完美。

大學教授與宗教改革的頓挫

路德所屬的奧古斯丁嚴修會於1502年在威騰堡設分部。同年，威騰堡大學創

校，並於1508年獲得正式成立許可。從中歐的角度來看，這所新大學要爭取到好學生，必須能開展出特別吸引人的嶄新知識格局。因為一百多年來，中歐已有三所老大學了：布拉格（建於1348年）、艾爾福特（Erfurt, 建於1392年）、萊比錫（建於1409年）。1506年，在歐德（Oder）河畔的法蘭克福也成立了另一所新大學。如何在新舊大學的競爭夾縫中嶄露頭角，雖然並非太難的挑戰，但也是執政者撒克森選侯「智者腓特列」（Frederick the Wise）需要好好思考的問題。

當時的大學正面臨經院哲學（Scholasticism）走到死胡同、了無生氣的階段。如果能大膽啟用有新思想、新見解的學者到這所新大學任教，並不難開啟充滿朝氣的新氣象。

1516年，路德開始在威騰堡大學對同事提出他對神學教育的新想法。這時的路德，並非是個有著滿腦子不切實際理想主義的學者。反之，他自1515年起擔任撒克遜地區奧古斯丁修院副區長（Provinzvikar），負責監管圖靈根（Thüringen）與麥森（Meissen）地區11所修道院的運作。因此，路德對教會實務是有相當的熟稔度，他並非以生手之姿踏上宗教改革之路的。

主張大學教育應該積極改革的路德認為，大學教育不應再走經院哲學的老路，因為這已淪為學者自我沉溺的思辯遊戲，只知在雞毛蒜皮的問題上小題大作，卻對生命真實的處境與永生的問題毫無建樹。1517年，在比較資深的同事卡爾斯塔（Andreas Karlstadt, 1486-1541）呼應下，威騰堡大學開始進行教育改革。與亞里斯多德相關的經院哲學派課程幾乎全被換掉；取代之的，是與古典希臘文以及希伯來文相關的教育。老師們希望透過回到原來書寫聖經的語言，重新建立解讀聖經的基礎。

以路德為中心，威騰堡大學一小群教授在這個只有兩百個學生的新大學裡，開始透過人文學研究法重新詮釋聖經，一方面以此大步跳脫經院哲學釋經的傳統迷障，此外也藉此積極擺脫教廷威權對聖經解釋的桎梏。

從這個角度來看就可明白，路德之所以會在1517年發表「九十五條論綱」，藉由討論上帝恩典究竟如何獲得的神學問題，來質問麥茨（Mainz）總主教亞伯特任由贖罪券在德意志各地濫賣之失，這是他們在威騰堡大學推動讓聖經研究回到關心現世生活問題必然會產生的結果。

但是，平情而論，路德質疑中古晚期羅馬公教大力宣講的「善功」，希望以「回歸聖經」來重新建立「上帝」與「個人」之間直接連結的管道，路德對此所推動的改革運動有成功之處，但也有失敗之處。

路德成功之處在於，用與口語相近的流暢語言，將新舊約聖經翻譯出來，以此開啟了世人樂於透過閱讀聖經、展開個人與上帝靜謐對話的好習慣。這個部分對世界史的影響十分深遠，包括影響了不少非基督徒，如甘地（Mohandas Gandhi, 1869-1948）與最近受中共迫害而死的劉曉波（1955-2017）。

路德失敗的地方則在於，本來是希望由上帝「親自」帶領教會進行改造，但在知識菁英自己面對變動世局迫切想淑世的心態影響下，宗教改革運動快速地質變為以新教會領袖為首的改革，後來甚至變成知識菁英與俗世統治精英一起聯手的「主流菁英改革」（magisteral reformation）。在這樣的情況下，改革運動的主體不再是「人人皆祭司」所訴求的一般平信徒，而是教會領袖與神學家。

因改革運動走向質變而產生重挫與爭議，最明顯表現於 1525 年的「鄉民抗爭運動」（過去舊譯為「農民戰爭」）。¹¹這是「法國大革命」前歐陸最大規模的群眾抗爭運動。參與者主要是過去無法為自己權益發聲的平民老百姓（不只限於農民，也有不少是城市居民）。他們拿著路德在 1520 年發表的文章〈論基督徒的自由〉為教義根據，要求掌權者讓他們享有階級平權的自由。然而，對路德而言，他在文章中所論的「基督徒的自由」是從信仰心靈的角度來立論、並不涉及社會階級解放。然而，對投入抗爭運動的民眾而言，路德不願意挺身支持他們，形同就是背叛了他們。

因為 1525 年群眾抗爭運動的失和，路德的形象瞬間從被眾人捧在手掌心上的運動明星一下子跌落到被不少人痛批是「封建諸侯走狗」的谷底。路德自此開始成為有爭議的人物。宗教改革的運動重心也開始轉移到歐洲各處，威騰堡不再是最吸睛的中心。

從路德與「鄉民」對「何謂基督徒的自由？」在認知理解上有相當大的歧異，可以清楚看出，走入現實深處的宗教改革運動，不管是哪個陣營，運動主導者真正在意的，不再是「個人」與上帝之間的關係，而是社會不同群體對「我們認為該有什麼樣的自由」之爭取。從這個角度重新來看宗教改革，也可以看出，16 世紀宗教改革者固然在意對「自由」的追求，但是，當時人們談的「自由」與我們現代民主法治社會所談的「個體自由」並非同一件事。

「聖經」與「教會」

宗教改革運動者從不同方向推動改革時，雖然都強調以聖經為基準的「回歸本源」（*ad fontes*），但他們也知道，聖經不是從天上掉下來的書，而是經過許多人手編纂出來的宗教經典，如喀爾文在《基督教要義》曾經明確提出過的（*Institutes of*



威騰堡馬丁路德故居。(攝影／花亦芬)

the Christian Religion, I, 6.2)。此外，當喀爾文在註疏舊約《耶利米書》(35: 7與36:1-2)時，也特別提醒讀者，這個經卷收錄的耶利米所說的預言並沒有依照時間先後順序排列，而是將他傳道40年當中教導人民的道理收集歸納起來。換句話說，先知書並非由先知本人所書寫，而是後人將龐雜的口傳資料化約為文字，在行文中，重視的是先知的教導，而非從時間先後順序看他們一生的經歷。對於聖經一些經句的分句與分段，喀爾文也認為其中有些有誤，不相關的句子被放在一起，而相關的句子有時卻被分割到不同的經節脈絡裡去。然而，喀爾文認為，聖經的價值並不因此有被減損，因為它不是一本歷史書，而是帶領人邁向救贖與永生之路的書。福音書的主旨並不是在講述耶穌的生平故事，而是透過講述耶穌的生平，讓世人認知耶穌的出生、受難、復活所代表的意義，以及帶給人類的福音訊息。

從這些角度重新來看宗教改革時代非常講究的觀點——「唯獨聖經」(*sola scriptura*)，現代讀者就應能明白，聖經固然再現了上帝的話語，但在閱讀時，不應把某些易引起爭議的聖經經文咬死來看。至於有些教會喜歡高舉某些有強烈爭議性、或攻擊性的聖經經文來動員會眾，藉機發動捍衛「基本教義」運動，更應讓人警覺，這些以上帝之名發動的示威行動，往往只是假借宗教道德光環來凸顯教會不可被質疑的神聖權威性。然而，誠如喀爾

文在《基督教要義》裡，對「聖經」與「教會」的關係已經做過以下的提醒：

假如基督教會最初以先知的著作和使徒的講道為基礎，那麼，無論這些教義源自於何處，他們被採納的時間點，必然在教會成立以前，因為沒有教義，教會根本無法成立。所以認為裁斷聖經問題的大權屬於教會，也認為對聖經內容的確認權是以教會見解為依歸，這是非常錯誤的想法。…至於說，我們若不看教會的教導，如何能知它是來自於上帝的呢？這等於是在問：我們如何分辨光明黑暗，黑白，或苦甜呢？

教會是建立在聖經教導的信仰理想之上，但教會並不是詮釋聖經、判定聖經解讀問題的威權機構。反之，如果說路德的宗教改革真正有跨時代的意義，這個意義應在於對基督信仰有追求的人，自己應該懂得好好研讀聖經，在幫助教會落實聖經裡想的同時，也要能以聖經的提醒來對教會的運作提出中肯的批判。畢竟，如《羅馬書》（12,2）所說的「心意更新而變化」（reformamini），基督信仰本來就是在不斷追求自我革新中，讓人重新得以遇見上帝。

「教會」與「自由」

宗教改革並沒解決當時改革者提出來希望改革的所有問題。宗教改革希望透過回到聖經源頭、回歸初代教會歷史傳統，解決羅馬教廷自中古以來因與政治、經濟過度緊密糾結，在盤根錯節的政商關係裡，沒有意願進行信仰更新的諸多流弊。然而，正因為面對的是宗教信仰與政治、經濟、社會的複雜關係，宗教改革者也必須在這些實際世俗運作的問題上，快速提出切實可行的解決方案，以至於最後不免淪為少數教會領導人專斷、也衍生出宗教不寬容的流弊。如果就16世紀這短暫、但卻至為關鍵的時期來看，宗教改革本身開創了許多新的局面，但也留下不少問題。直至21世紀的現在，宗教改革所留下的正負面遺產，仍是當代世界不論各地方都需要審慎思考面對的。

作為歷史研究者，我們也必須謙卑地承認，我們不一定可以為每一個時代、每一個歷史事件整理出清楚的發展脈絡、或邏輯完全解釋得通的前因後果。有些事情的發展本身就是出人意外的戲劇性，有些狀況本身則是矛盾與混亂的結合。隨著宗教改革帶來的教派分裂，有形的「普世教會」不再可能。然而，相對於過去將這種「分裂」以負面的評價來詮釋、甚至於將「被分裂出去」的對方視為「異端」，宗教改革運動留下來的歷史裂痕在二戰之後不斷被修補，凡此種種還是讓我們看到了宗教和解

修好的可貴：1973年，路德教派與喀爾文教派和解（Community of Protestant Churches in Europe, CPCE）；2010年路德教派與門諾教會和解。有關五百年前掀起宗教改革運動的「因信稱義」神學爭執，羅馬公教與路德教派於1999年10月31日的「宗教改革紀念日」達成共識，雙方一起發表〈有關「因信稱義/成義」教義聯合聲明〉（Joint Declaration on the Doctrine of Justification）。2017年7月屬於喀爾文教派的「普世改革宗教會聯盟」（WCRC）也在威騰堡（Wittenberg）紀念禮拜上肯認了這份聯合声明的有效性。

雖然五百年後大家才走上和解的路，但「和解是可能的」還是讓我們看到，有不同意見不一定就不好，不同的意見能夠被正直地表述出來，才是「互相落氣求進步」。因為意見難以整合而「分裂」也不一定就不好，良性競爭往往是讓新舊勢力在學會尊重「多元」、學會尊重「個體自由」可貴的同時，懂得各自努力追求正向成長的大動力。

宗教改革時代所追求的自由，雖然與現代民主法治社會講究的「個體自由」仍有距離，但是，它的確是最早讓所有人開始思考「自由」如何落實在每個人身上的先鋒運動，即便因為「鄉民抗爭運動」與後來的「三十年戰爭」影響，受到了嚴重的中挫。

五百年後重新看宗教改革留下來的遺緒，當「自由」還是核心命題時，面向21世紀，也許我們可以說，宗教改革留給基督徒的任務在於：基督徒如何捍衛世界上每個人應享的個體自由？而教會則應積極思考，如何幫助世界各地受苦難、仍在不斷流徙中的許許多多人重獲他們身為「人」理應享有的自由？

註：

[1] Peter Blicke, Die Revolution von 1525, 4th edition (Munich: Oldenbourg Verlag, 2004); 花亦芬，〈宗教圖像爭議與路德教派文化政策——以紐倫堡接受宗教改革過程為中心的考察〉，《臺大文史哲學報》70期（2009年6月），頁179-229。



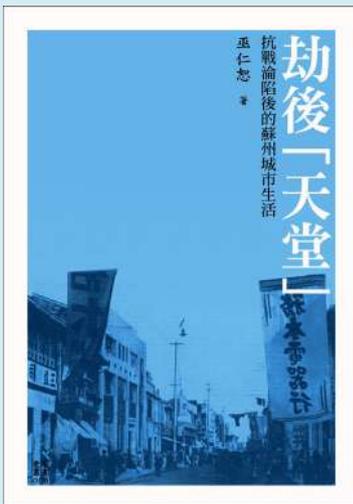
花亦芬小檔案

國立臺灣大學歷史學學士，德國科隆大學藝術史碩士、博士。主要研究領域為歐洲中古晚期至近現代宗教史、社會文化史與藝術史跨領域研究，以及現代德國史、史學思想史。曾獲國科會傑出學者養成計畫獎助以及國立臺灣大學全校教學優良獎，曾任《臺大歷史學報》主編。

譯有《義大利文藝復興時代的文化——一本嘗試之作》（2007出版，2013修訂二版）。專書著作：《藝術與宗教——義大利十四至十七世紀黃金時期繪畫特展圖錄》（2006）、《林布蘭特與聖經——荷蘭黃金時代藝術與宗教的對話》（2008）、《在歷史的傷口上重生——德國走過的轉型正義之路》（2016），以及論文二十餘篇。



書名：福音演義——
晚清漢語基督教小說的書寫
作者：黎子鵬
出版日期：2016年7月
ISBN：978-986-350-244-9
定價：450元



書名：劫後「天堂」——
抗戰淪陷後的蘇州城市生活
作者：巫仁恕
出版日期：2016年7月
ISBN：978-986-350-236-4
定價：320元

《福音演義》、《劫後「天堂」》探析 中國晚清至民國時期社會文化景況

出版中心近日推出「臺大哈佛燕京學術叢書」第二作《福音演義——晚清漢語基督教小說的書寫》，探討晚清西方傳教士與華人基督徒小說家，如何在中國的文化語境中進行「福音演義」。另一本為「史學叢書」第六本《劫後「天堂」——抗戰淪陷後的蘇州城市生活》則剖析中國對日抗戰期間，蘇州在其繁榮經濟背後的形成原因。

《福音演義》

探討晚清基督教小說涵蓋面最大的一部著作

傳播「福音」是西方傳教士來華，以及書寫漢語基督教小說的核心目標，《福音演義——晚清漢語基督教小說的書寫》研究晚清時期具代表性的漢語基督教小說，分為「翻譯編」及「創作編」。上編「翻譯編」分析首部漢譯德文基督教小說《金屋型儀》、以儒家經典評點基督教寓言的《勝旅程》、想像天國樂園的兒童小說《安樂家》；下編「創作編」考察把英國建構成「無上之國」的《是非畧論》、演義聖經的史傳體小說《約瑟紀畧》，以及兩部藉基督教思想為中國社會革故鼎新的「時新小說」——《無名小說》及《驅魔傳》。

本書探討基督教的福音如何透過中國小說的形式敷演成文，推陳義理；分析這批漢語基督教小說如何利用中國文學的敘述資源（如章回體、夾敘夾議、小說評點等），藉以改寫《聖經》，譯述西方基督教文學，與中國本土宗教對話、與中國的社會文化處境互動等，從而歸納出作品

所採用的跨文化的敘事策略，以及文學與宗教傳播的緊密關係。每一章從作品的敘事結構及特徵出發，於宗教思想及文學形式之間穿梭往來，多角度探析西方傳教士與華人基督徒小說家的書寫策略，如何在中國的文化語境中進行「福音演義」。

《劫後「天堂」》

一覽蘇州抗戰動盪時期的「畸形繁榮」

「一旦發生的歷史事件，即使可能被遺忘，或是被重新詮釋，都不可能絕對掩蓋，更不可能就此消失。」蘇州，這個過去被視為人間最富庶的天堂，在中國對日抗戰期間遭受摧殘，已不再是過去的景象。這動盪的八年當中，身處淪陷區的蘇州百姓是如何渡過的？

《劫後「天堂」》透過蘇州的茶館、菜館、旅館與煙館等四種休閒行業的研究，呈現抗戰時期蘇州「畸形繁榮」的城市生活，扭轉了過往對淪陷區遭受嚴重破壞、經濟凋敝、工商與金融萎縮等的既定印象。從大時代的城市看人民的日常生活，亦從畸形的繁榮見民眾的消費習慣與集體心態。此外，《劫後「天堂」》透過由下而上的研究取徑，重新評估汪精衛政權的性質，釐清其角色與影響力，為民國史研究寫下新的一頁。

臺大出版中心書店：

◆校總區書店：

臺大校總區圖書館地下一樓

地址：10617 臺北市羅斯福路四段1號

電話：(02)2365-9286

傳真：(02)2363-6905

營業時間：星期一～星期五 8:30～17:00

(星期六、日、例假日公休)

◆水源校區書店：

臺大水源校區澄思樓一樓

地址：10087 臺北市思源街18號

電話：(02)3366-3993 分機18

傳真：(02)3366-9986

營業時間：星期一～星期五 8:30～17:00

(星期六、日、例假日公休)

◆校史館書店：臺大校史館二樓

(10617 臺北市羅斯福路四段1號)

電話：(02)3366-1523

書店營業時間：星期三～星期一9:00～17:00

週二9:00～15:00

(每月最後一個星期二及國定假日公休)

● <http://www.press.ntu.edu.tw>

● 線上購書：博客來／三民書局／讀冊生活／
灰熊愛讀書／國家書店／誠品網路書店

臺灣藻礁記事

文·圖／戴昌鳳



桃園市觀音至新屋海岸的藻礁。

對大多數人來說，藻礁是個很陌生的名詞。如果被問到「臺灣哪裡有藻礁？」，絕大多數人的回答恐怕是一臉狐疑，更不要說看過藻礁和瞭解藻礁了。由於不瞭解，多數人都不知道藻礁的生態價值和生態之美，也不會去珍惜和保護它；因此，在海岸開發的過程中，它總是被忽視、被犧牲。

桃園市從大園區至新屋區的海岸，有一大片的礁石分布在低潮線附近，漲潮時被海水淹沒，退潮時露出水面，這片綿延二十餘公里的礁石是臺灣地區面積最大、發育最完整的藻礁。

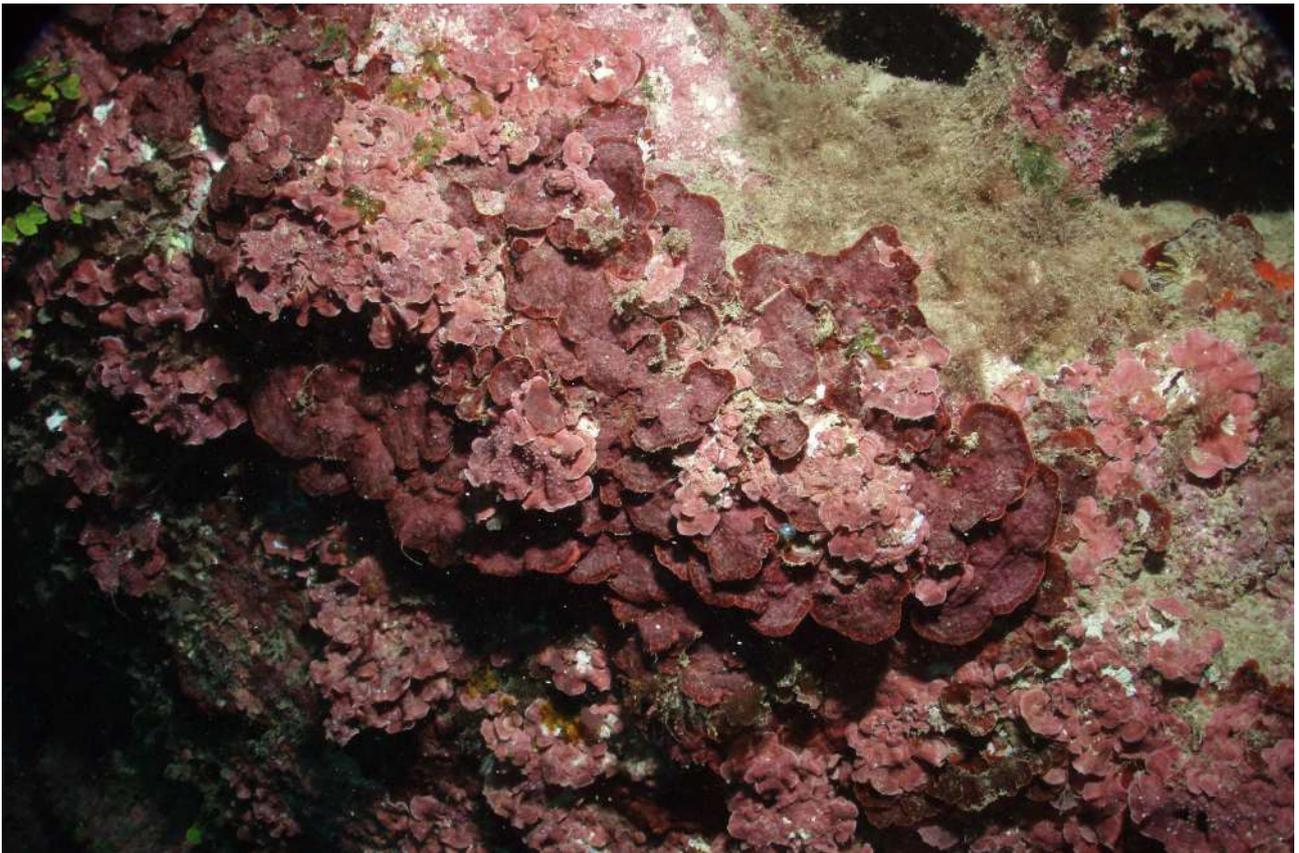
由於藻礁和珊瑚礁的外貌相似，早期學者都把它當作珊瑚礁。著名地質學者林朝棨教授在1967年出版的《臺灣地質》一書中就指出：「桃園縣崁頭厝、觀音一帶海岸，低潮線附近，在低潮時露出寬150公尺以下的珊瑚礁的礁原面。本珊瑚礁厚在1公尺以下，礁中含少量的礫石和貝殼。本礁的下伏層為礫石層，似為本珊瑚礁的底礫層。…本珊瑚礁為舊期珊瑚礁，珊瑚已全部死滅」。基於這樣的陳述，這片礁岩海岸被認定為已死亡的珊瑚礁或化石珊瑚礁。

直到1998年，東鼎液化瓦斯公司在觀

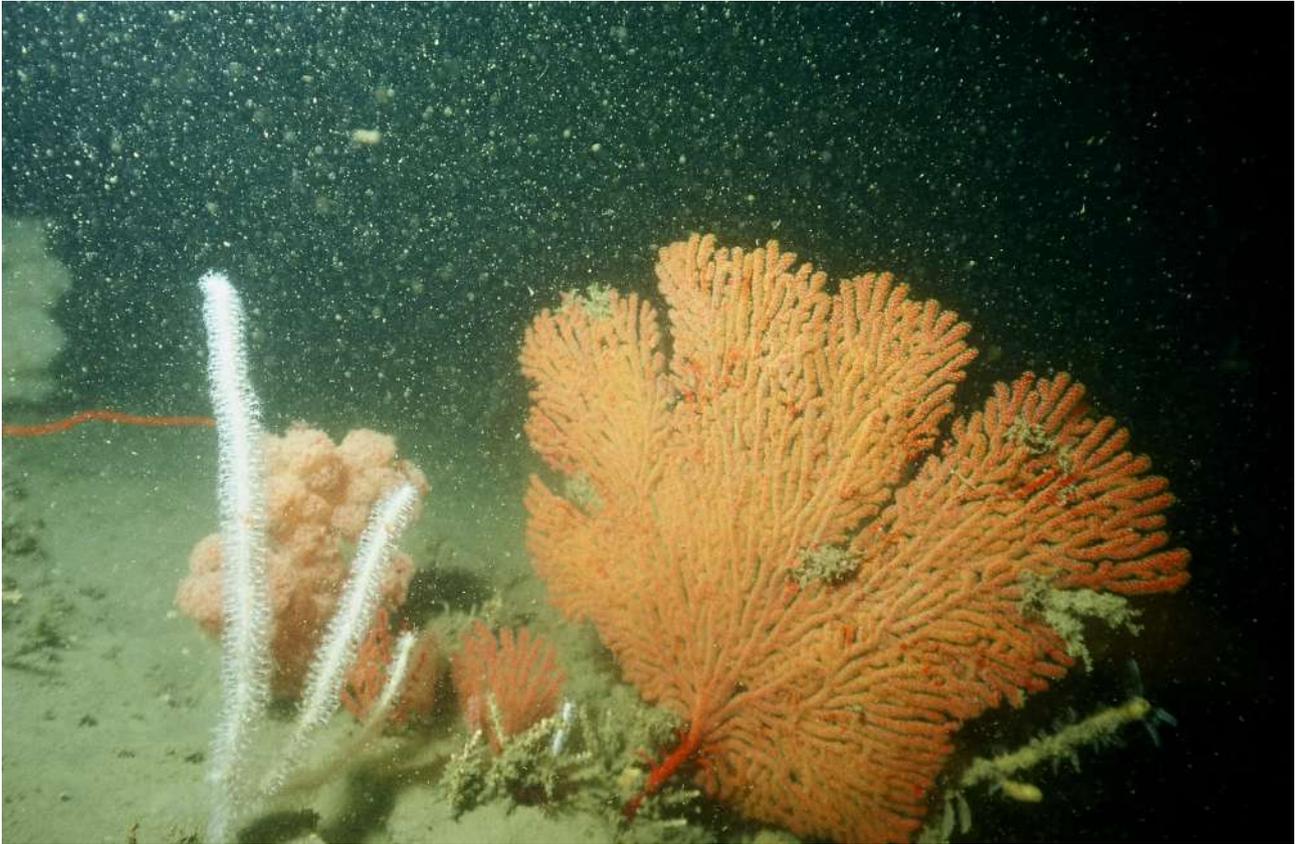
音區海岸投資興建觀塘工業區和專用港，做為天然氣營運的基地。當時此開發案已被核准進行，但是可能由於某位環評委員提出當地有珊瑚礁的質疑，環保署才要求做補充調查；於是，我們實驗室被邀請去做觀音海岸的珊瑚礁生態調查。我和國立自然科學博物館地質組王士偉博士到該處海岸走了一趟，才注意到該處的岩礁並不是珊瑚礁，而是由殼狀珊瑚藻鈣化骨骼堆疊形成的藻礁。後來，我們擴大調查範圍，在新北市三芝區の後厝、麟山鼻至白沙灣海岸，以及恆春半島東部的風吹沙海岸也發現相似的藻礁。這些藻礁和珊瑚礁乍看之下，其實難以分辨，都

是碳酸鈣石灰岩，表面也都被切割成許多溝渠；但是仔細觀察和比較之下，就可發現藻礁的層狀結構相當明顯，質地比較疏鬆，表面比較平坦，相較於質地堅實、表面粗糙的珊瑚礁，其實有相當大差異。然而，兩者都可形成立體結構，都提供許多空隙讓其他生物居住，也都有很高的生物多樣性。

在自然界中，藻礁和其他生物礁類似，都是由生物礦化的遺留，經過長時間堆積所形成的礁體。事實上，具有礦化能力的生物相當多，牠們所形成的礁體是以主要造礁生物來區別，因此，以鈣化藻類為主所建造的礁體就稱為藻礁，以珊瑚為主所形成的礁體



殼狀珊瑚藻是建造藻礁的主要生物。



1998年在藻礁前方海底仍有許多八放珊瑚生長，但於2008年就已消失。

就是珊瑚礁；此外，還有牡蠣礁、蟲礁等。其實，不同類別的造礁生物也可能會同時存在於礁體中，例如在桃園海岸的藻礁，就可以發現珊瑚、牡蠣、藤壺等生物的骨骼或殼體，零星分布在鈣化藻類建造的礁體之中；同樣地，在珊瑚礁中，我們也常可發現鈣化藻類、貝類或有孔蟲等。

然而，是什麼因子決定該海域形成珊瑚礁或藻礁？又為何珊瑚礁比較常見，而藻礁卻很稀少？這些問題的答案與造礁生物的長期演化和牠們的生長環境有關。地球上最早的造礁生物出現在三十餘億年前，一些生長在淺海的藍綠菌，牠們行光合作用、釋放

氧氣，使大氣層的氧氣逐漸增加，同時堆積大量的礁體，這些化石礁體呈現明顯的層疊結構，被稱為「疊層石」，是地球上最古老的生物礁。後來，在漫長的地質年代中，包括海綿、有孔蟲、珊瑚、苔蘚蟲、牡蠣、蛇螺、龍介蟲及殼狀珊瑚藻等，都曾經是主要的造礁生物，也都在地質史上留下化石礁體。然而，經過長期的演化和淘汰，新生代（6500萬年前迄今）的造礁生物主要是石珊瑚、殼狀珊瑚藻和有孔蟲等三大類。在此三類生物中，由於石珊瑚的生長速率最快，可以快速堆積碳酸鈣骨骼，建造礁體，在空間競爭上占有優勢，因而成為新生代最主要的

造礁生物，因此熱帶淺海的生物礁大多是珊瑚礁。但是即使在造礁活動很旺盛的珊瑚礁上，仍可發現許多珊瑚藻和有孔蟲；後者提供大量的鈣質碎屑，充填在礁體空隙中；而平鋪生長的殼狀珊瑚藻則扮演穩定底質、膠結強化礁體的角色，對建造珊瑚礁都有重要貢獻。然而，這些在競爭上居於劣勢的鈣化藻類，在造礁珊瑚生長不良的環境中，例如：海水濁度較高、水溫較低或波浪較強的環境，鈣化珊瑚藻類就可能取代珊瑚成為主要的造礁生物，於是在這種環境中形成的生物礁就是藻礁。因此，藻礁可說是在生物礁邊緣環境中發育的礁體，這種生態系本來就相當脆弱，環境稍微惡化，很可能就會被破壞。

我們在1998年的調查報告中就指出，桃園海岸的藻礁已經飽受摧殘，面臨存亡絕續的關頭，大部分已停止生長，僅少部分位於低潮線和潮溝的藻礁仍有生長跡象；我們也在藻礁區發現一些造礁珊瑚的骨骼，顯示過去曾經有許多造礁珊瑚在此生長。我們甚至潛入海底，當時尚能看見一些苟延殘喘的珊瑚生長在礁石上。各種跡象顯示，在環境污染不斷增加的衝擊下，這一大片藻礁生態系顯然面對非常嚴峻的威脅，亟需加以保護。然而，我們的報告和建議並未受到重視，觀塘工業區的工程依舊進行，完全無視藻礁的存在，在藻礁區開挖及填土。緊接著，2001年開始施工的臺電大潭電廠也根本不管藻礁

的死活，把該區發育最好的藻礁破壞殆盡。當突出海岸的防波堤造成南側海岸逐漸侵蝕，露出大片藻礁，才引起環保人士的注意和重視。其後，2007年臺灣中油公司的天然氣輸送管工程直接在藻礁上開挖，頓時引起學者和環保人士的強烈反彈；為了增進對於該區藻礁的了解，我們再度受邀對藻礁的地質和生態作更詳細的調查和研究。

在生態調查方面，一年共四季的調查中，我們共發現有一百餘種動物，其中包括魚類和甲殼動物都有三十餘種，軟體動物有二十餘種，還有海綿、海葵、管蟲等其他各類動物，生物多樣性相當高；尤其在春、夏季節，魚類和甲殼類的多樣性和豐富度都大幅增加，在一狹小的潮池中，經常可發現大量的小魚及小蝦，顯示藻礁生態系是魚類和甲殼類的重要繁殖場和育幼場，對於海洋生物資源的繁衍具有非常重要的意義。

在地質調查方面，王士偉博士做了非常詳細的調查，他發現桃園海岸的藻礁分布範圍比原先所知的更廣、更大，北起大園區下海湖、南至新屋區永安漁港的潮間帶都有藻礁分布，總長共達27公里，最大寬度有450公尺，而且在藻礁的前緣仍有許多殼狀珊瑚藻持續生長，維持著生產力。王博士在藻礁上選了23個地點做地質鑽探，發現藻礁的厚度最大可達六公尺；他並且根據鑽探岩心標本的定年結果，重建桃園海岸藻礁發育的

歷史，發現這片藻礁大約從7600-7500年前開始發育，推測當時的水質和水溫等環境條件比較好，石珊瑚生長繁盛，形成珊瑚礁基底；直到大約4500年前，可能因海水濁度變高，珊瑚生長受到抑制，才使得殼狀珊瑚藻取代珊瑚成為礁體的主要建造者，而礁體也由珊瑚礁逐漸轉變為藻礁。一直到近代，由於環境變遷，藻礁的發育才減緩下來；近20年來，更因海岸工業區的開發、大量陸源污染和泥沙注入，導致藻礁遭受空前的重大衝擊，使得這片歷經七千多年才形成的藻礁幾乎就要失去生機。

由於桃園觀新藻礁的威脅和破壞主要來自人為活動，因此，保護這個藻礁生態系就要從設立保護區及防治污染著手。我們在2008年就建議相關當局依據，《文化資產保存法》或《野生動物保育法》設立藻礁海岸保護區；然而，相關當局卻遲遲不採取行動，使得藻礁持續受到人為破壞。直到2012年的觀音工業區開發案，才再度讓藻礁保育

議題浮出檯面。為了保存這片千年藻礁，數個民間團體強烈要求林務局依據《文化資產保存法》劃設為自然保留區，可是當局依然沒有採取行動；直到2013年，臺南大學附設小學透過課程，使學生了解藻礁的重要性及危急之後，發動全校一人一信給總統、救藻礁，馬英九總統回應「聽到了」，才終於有了轉機。行政院農委會於2014年7月7日依據《野生動物保育法》正式公告設立「觀新藻礁野生動物保護區」，成為我國第20個野生動物保護區。

歷經16年，我們在1998年提出保護藻礁的呼籲，終於得到初步落實；然而，在這漫長過程中，觀新藻礁已經從稍有生機演變成氣息奄奄，恐怕終究要回天乏術，這些遲來的保護顯然為時已晚。在一切以經濟發展為優先的政策主導之下，像藻礁這樣被犧牲的生態系和生物多樣性，其實不在少數。然而，失去了生態系多樣性和健康環境之後，臺灣的經濟發展又如何永續？



戴昌鳳 小檔案

專長領域：海洋生態學、海洋無脊椎動物學、珊瑚礁生物學、演化生物學、海洋保育生物學

學經歷：

臺灣師範大學生物學系理學士（1974/09-1979/06）

臺灣大學海洋研究所理學碩士（1979/09-1981/06）

美國耶魯大學生物學系哲學博士（1984/09-1988/09）

臺灣大學海洋研究所副教授（1988/08-1992/07）

臺灣大學海洋研究所教授（1992/08-）

教學：海洋生態學、海洋保育生物學、海洋無脊椎動物學、珊瑚礁生物學

臺大校友會館換新裝



3A會議室



3B會議室



3C會議室



3樓會客區



4樓會議室

◎臺大校友會館換新裝了，為您提供更優質的服務！

本會館共4層樓，1樓大廳設有「臺大校友會館服務中心」1至2樓為蘇杭餐廳，提供美味中菜服務，訂位專線（02）2396-3186；3至4樓為會議室，設備齊全，寬敞舒適，備有停車場，歡迎租用，洽詢電話（02）2321-8415。

回饋母校專案

凡持母校校友證、教職員證之學長姐租借會議室享有9折優惠，聯誼社會員享有8折優惠；餐廳用餐皆享有現金價9折、刷卡價95折。
※相關訊息可上網瀏覽「臺大校友聯誼社」

(<http://www.ntuac.org.tw/main.htm>)。

※本會館場地租用費如下：以下報價須另加10%服務費。

樓層	樓層介紹	每時段場租費用
3樓	3A會議室（60-80人）	NT.5,500
	3B會議室（60-80人）	NT.5,500
	3C會議室（15-20人）	NT.3,000
4樓	4樓會議室（100-200人）	NT.10,000

每時段租用時間：9:00~12:00 · 14:00~17:00 · 18:30~21:30



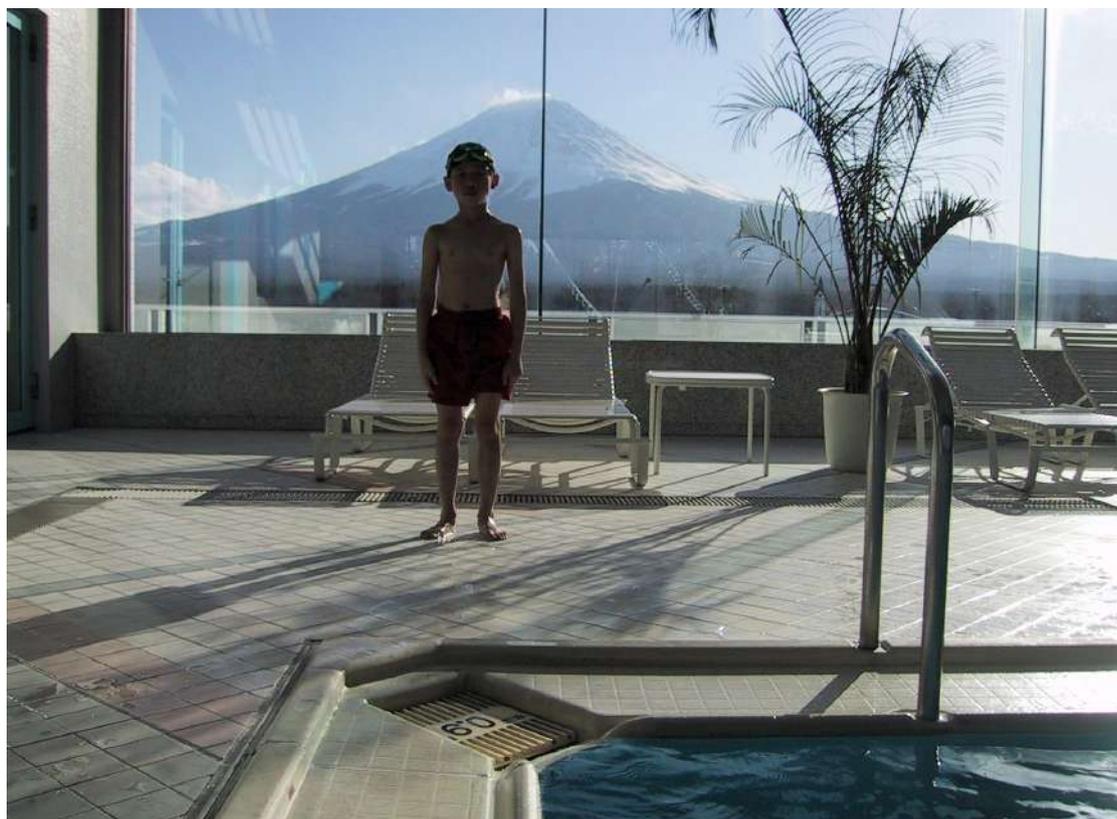
臺大校友會館服務中心

地址：台北市濟南路1段2-1號

國王總會有新衣

文·圖／吳誠文

如果您是資深校友，大概還記得從前從前，小朋友只有在過年的時候才会有新衣穿。父母如果沒有錢幫小孩買新衣，也可能會嘗試自己幫他們縫製新衣，否則在新春之際看到小朋友失望的眼神是很難過的。在當年這種環境下，每到過年時節就產生了一些紅著眼眶，掛著眼淚，但聰明有遠見的小朋友，紛紛立志將來一定要讓全天下所有的小朋友隨時都有新衣可以穿。於是沒多久，臺灣就變成了紡織成衣大國，從此以後小朋友們過著幸福快樂的日子，再也不用期待過年的新衣了。這就是『小朋友的新衣』的故事……哦，還沒完…，就在同一個時期，當有著純潔心靈的小朋友們在夜深人靜的茅草屋中靠著螢火蟲捨身獻光，埋首苦讀『國王的



像小犬這樣在純真的童年時期，到了游泳池只穿條泳褲（2001年1月攝），如果我們跟他說他穿了一件華麗新衣，只有聰明人跟好人才看得到，一定會被他嘲笑愚蠢：「你有毛病嗎？」

新衣』漫畫書時，個個莫不熱淚盈眶，深表感同身受，覺得國王真的是愛民如子，苦民所苦。小朋友們顯然也理解小小漫畫故事書裡大大的啟示，不禁深刻的自我反省：「如果英明的國王常常穿條內褲就跑出來，也不懼眾人瞪著銅鈴般大眼的話，我們小朋友還有甚麼好說的呢？」

言歸正傳。雖然好萊塢與香港電影加上歷史與國文課本從小不斷的洗腦，您應該不會相信這世界上真的有超人或聖人吧？也就是說，您大概不會相信這世界上有人是什麼事都懂都會都對的吧？可是，每個大大小小的組織單位總還是要有一個領導人或主管，而很多人一旦當上領導人以後，很快的就相信自己什麼都懂都會都對，搖身一變成為自我幻想的超人或聖人。也許是他講的話身邊沒有人反對，也許是反對的人都無法在他身邊存活，久而久之遂形成了『國王的新衣』現象。我在過去的工作生涯中觀察過無數的單位主管或組織領導人，發現他們或多或少都會有幾件『國王的新衣』。當然每個國王的智慧與性格不一，面對虛榮不存在的新衣、縫製新衣的欺瞞裁縫、顛預的內宮寵臣、直言批評的年幼兒童等處理的態度與方式都不一樣。雖然面對直言批評時偶有確實能幡然醒悟，羞愧自省者，然卻有如鳳毛麟趾，屈指可數。

我們當教授的雖然鮮有當國王的念頭者（當然也許我是錯的），但因為沒有老闆，因此工作久了以後也可能不知不覺中患了『國王的新衣』症。小朋友們看著你只穿條內褲，信心滿滿的在講台上踴躍，如果他們直言詢問或提醒你的話，自己最好要有所警惕。

「老師，我覺得您講的不對。」

「怎麼不對？這東西我教了十幾年了，哪裡不對？」

「您講反了，那箭頭指的應該是電子流的方向，不是電流的方向。」

「……噢！真的欸，我竟然這麼粗心大意，錯了這麼多年也沒人跟我講，謝謝這位同學。」

這種簡單的無心之過趕快承認，知錯能改就是最好的方式。就怕這個老師不想（敢）認錯：「你不知道電流有正電流跟負電流嗎？我又沒有說是正電流。」

如果老師真的像這樣回答的話，恐怕就弄巧成拙，越描越黑，得不到學生的尊敬了。

一般來講，一個不可能（再次）偉大的組織、企業或政府的高層領導人通常擅長指示與訓話，他們自我幻想為超人或聖人，身上總是穿著國王的新衣，沒有耐心也不覺得需要真誠的跟別人溝通討論，接受下屬與專業人士建議。當然要他們像一個真正偉大組織

吳誠文 專欄。

的領導人一樣聆聽與學習，進而「吾日三省吾身」就更加困難了。除了指示與訓話外，不可能偉大的領導人或長官如果找你，他通常不是急著要成果就是馬上要答案，而你的答案如果常常不是他想要的（而你既非欺瞞裁縫，亦非顛預寵臣），你可能就慢慢的被擠或快快的被踢到圈子外，也就不需要再準備答案了。如果他要的答案是不可行的，你要嘛就縫一件國王的新衣欺瞞他，不然就裝聾作啞應付他，再不然也只好捲舖蓋了。如果景氣不好，工作難找，欺瞞裁

縫與顛預寵臣這行業應該會業務興隆。國王總會有新衣的，這古老的行業因此千年不墜，持續創造許多就業機會。

孔老夫子說：「三軍可奪帥也，匹夫不可奪志也。」軍隊雖眾，如果訓練不精，默契不佳，則奪其主帥並非難事，反而是強硬要改變任何一個平常老百姓的內心志向是不可能的（即使面對掌握生殺大權者，他頂多也只是表面屈服而已）。這道理兩千多年來仍然沒有改變，歷史不斷重演，仍然不時有身子光溜溜，只沈溺於『國王的新衣』的主帥輕易被奪。如果主帥輕易可奪的話，恐怕三軍也是積弱不振的。其實社會的進步繁榮與文化的源遠流長，主要靠的是無數不可奪志的匹夫不斷的努力付出所累積的整體貢獻，然而他們也需要驍勇三軍作為穩定社會之後盾。去年4月我邀請了1971年巨人少棒隊的幾位隊友回到45年前提供國家代表隊集訓之用的清華大學棒球場與學生宿舍『華齋』，讓大家重溫舊夢。當年整個球隊14名隊員，經過長期嚴格的訓練之後默契極佳，任何時候主帥（先發投手）狀況不穩，各有其志的隊員立即形成強力的救援部隊，關鍵時刻總是能化險為夷。隊友沈清文就是一個胸懷匹夫之志，沉著不畏艱難的實例。我們



2016年4月，我邀請1971年巨人少棒隊的幾位隊友回到45年前國家代表隊集訓的清華大學棒球場，沈清文踏上投手板重溫助全隊反敗為勝，奪得全國冠軍的舊夢（提供／清華大學）。



2014年9月，已104歲高齡的國寶級鳥蟲體書法大師趙慕鶴老師親筆揮毫「行勝於言」。趙老師一生遵從師訓，淡泊明志，從不以一字千金的字畫牟利，加上其好學不倦之驚人毅力，激勵了無數年輕晚輩。

在全國代表權爭奪戰關鍵之役面對強敵臺中金龍隊，主帥許金木需要救援時沈清文在教練指示下毫不猶豫披掛上陣，不但成功壓制對手的攻擊，且神來一棒的全壘打助我們反敗為勝，奪得全國冠軍。固然，一支驍勇善戰的球隊當不至於會有沈溺於『國王的新衣』的主帥。

另一個胸懷匹夫之志，沉著不畏艱難的實例是已107歲高齡的國寶級鳥蟲體書法大師趙慕鶴先生，他1977年從高雄師範大學退休後，40年來在擔任志工之餘仍不斷進修苦讀，到92歲才畢業於高雄市立空中大學文化藝術系，復於98歲取得南華大學哲學碩士學位，名列金氏世界紀錄。近幾年他時常從高雄住所搭高鐵往返新竹清華大學，旁聽博士班課程，並免費教授鳥蟲體書法。他一生遵從師訓，淡泊明志，字畫只做公益跟教育用途，從不以之牟利，加上其好學不倦之驚人毅力，堪稱不可奪志的匹夫之表率，激勵了無數年輕晚輩。若與那些沈溺於『國王的新衣』的領導人相較，他對社會的貢獻更為具體顯著，他的志向胸懷更遠遠令人敬佩。

如今小朋友們不必等過年，隨時都有新衣可以穿。同樣的，不必等過年，國王們也總會有新衣的。信哉，小朋友著新衣易，國王除新衣難。☞（2017.08.08）

吳誠文小檔案



吳誠文，1971年巨人隊少棒國手，為國家捧回世界少棒冠軍盃。臺南一中畢業後，考進臺大電機系，1981年從臺大電機系畢業，1984年負笈美國深造，1987年取得美國加州大學聖塔芭芭拉校區電機與電腦工程學博士。學成返國任教於清華大學電機系，2000-2003年兼任系主任，2004-2007年擔任電機資訊學院院長，2014-2016年擔任學術副校長。鑽研超大型積體電路設計與測試和半導體記憶體測試，卓然有成，2004年當選IEEE Fellow。2007-2014年借調至工研院主持系統晶片科技中心（STC）及資訊與通訊研究所（ICL），2013年獲經濟部國家產業創新獎最高榮譽「卓越創新研究機構獎」，同年獲教育部國家講座主持人榮譽，2014年2月歸建清華大學。2015年獲電機工程學會最高榮譽「電機工程獎章」。目前為清華特聘講座教授。



林佳範委員



張茂桂教授



張迺良律師



張澤平律師



黃旭田律師



感謝諸位法治教育的推手，為我國營造健康公民社會走在前頭，華路藍縷。

法治教育的推手

文·圖／曾守一

今年上半年起，蔡英文總統召開司法改革國是會議，經過熱烈討論，陸續作出兩百項決議，最後總結成12個議題，其中一個是「貼近社會脈動的法學與法治教育」。

其實，早在2000年政黨輪替後，便有學者、律師撰文指出臺灣法治教育的不足甚至是錯誤認知¹，並開始推動法治教育。

臺灣法治教育不足有其歷史因素，最主要原因當然是長期戒嚴。自1949年5月宣布戒嚴迄1987年7月解嚴，於軍法統治下的非法治狀態，行政立法司法三權皆不懸於「法」，而懸於一人之「令」，社會不知正常法治為何物，直到解嚴之後，還在尋找民主的道路，還在法治的路上顛沛流離，也因此，將法治教育誤認為戒嚴時期歌頌的「守法教育」、「犯罪防治教育」、「法條教育」也就不足為奇了。

要進行法治教育，必先了解何為法治。法治是與人治相對立的、相鬥爭的。法治多一分，人治便少一分；人治多一分，法治便少一分，鬥爭到最後，法治觀念戰勝了朕即國家、朕即王法的人治專制因素，才能建立「法律之前、人人平等」的理念，也就是說沒有人可以在法律之上。這是對法治觀念建立過程最粗淺的描述，也是英國從1215年《大憲章》到1628年《權利請願書》的過程。因此西方法治觀念建立的目的是從來不是要求人民守法，而是人民要求掌權者遵守約定，不得恣意，必須依法行政。

但是，在講究德治的東方文化，歷史上並不存在法治與人治的對抗，反而是近乎不可能的要求統治者必須德配天地，以君子之德風，溫潤施於萬物。因此，人治為尚，所以要求禮重於法、高於法。法與律僅只是統治者統治人民的工具，「朝令，夕改何

妨」，法律是用來處置「壞人」的，並沒有用法律來限制、阻絕政府不當使用權力的想法。從臺灣不久前發生的食安、環保大案，立法委員爭相修法，加重既有條文的罰則到上億元、無期徒刑，以爭取選民支持，就可以看出政府與百姓迄今仍受傳統觀念支配而不自知。

而在這樣的背景與認識之下，有一群人不斷倡議法治社會的重建，並且主張法治教育必須拋棄戒嚴時期的「守法教育」、「犯

罪防治教育」、「法條教育」，應該建立起政府依法治理、而不是政府以法治民的法治社會，以及講求公平合理，能夠為權利提出正當性主張的「法治教育」等等，並且提出法治教育必須向下扎根而四處傳達其理念^[2]，因而有2011年成立「財團法人民間公民與法治教育基金會」，以銜接民間司法改革基金會法治教育向下紮根的推廣工作。這是先後畢業於臺大法律系的臺師大林佳範教授及黃旭田律師、張澤平律師，以及畢業於臺大社



翻譯美國法治教育教材，這是我國第一套完整的民主基礎系列教材。



基金會辦理各項活動，要讓法治教育向下紮根。左3林佳範教授，右3為黃旭田律師。

會系、服務於中央研究院的張茂桂教授等學長，四處奔走，共同籌設，並邀請臺大法律系畢業的前扶輪社總監張迺良律師擔任董事長。

在基金會成立之前，這一群法治教育的先行者，便已經和臺北律師公會、財團法人民間司法改革基金會、國際扶輪社3480地區、3520地區在2002年3月合作舉辦「為法治教育打基礎——法治教育之現況育展望」研討會^[3]，邀請到美國耶魯大學Carroll D.Stevens 教授與Barbara Safriet 教授傳授美國實施公民教育、法治教育的經驗。之後更進一步引進美國公民教育中心（Center for Civic Education）所發行的法治教育教材（Foundations of Democracy: Authority,

Privacy, Responsibility, and Justice），將不同年齡層的讀本翻譯成中文，作為我國中小學生的法治教育教材。在扶輪社的贊助下，各公立圖書館和公立學校圖書館，至少都有一套完整的教材。為了讓這套書能激起學生和老師的興趣，基金會每年針對學校教師和新進律師辦理種子講師培訓，希望將這套教材推展到中小學學生日常生活中。

基金會成立之後，除了每年持續辦理前述種子講師培訓外，自2011年起，每年3月均辦理「公民行動方案」（Project Citizen）工作坊和全國性競賽。此方案使用的是由美國公民教育中心（Center for Civic Education）為培養公民參與公共事務能力所發展出來的公民教育教材。主要有四個步驟：（1）確認社

區裡的公共政策問題（choose a problem）；
（2）進行研究（conduct research）；（3）確認解決方案（identify solutions）；（4）提出行動方案（present an action plan）。六年下來，已經有一百多個學校隊伍參加競賽，解決的問題有學校附近夜市的禁菸問題、校門口小綠人的設置和校內排水溝不通、飲水機不足等問題。在在都顯示學生們的創意和問題解決能力，我們也很高興看到未來公民的民主素養可以透過適當的引導而予以養成。

作為一個推動法治教育、深化民主的民

間團體，基金會期藉由全民共同實踐，將公民行動技能、民主法治內涵推廣至個人、家庭、學校及社區，從而建立符合全民期待的優質公民社會，讓臺灣走向民主法治大道。一路走來，幸有賴於張迺良律師等前輩和諸位學長的支持和愛護，他們是我國法治教育的推手，在此藉由雙月刊與校友分享，歡迎校友們與基金會聯絡，加入推動法治教育、建設法治國家的行列。（本專欄策畫／法律學系蔡英欣教授）

註：

- [1] 林佳範，〈論我國法治教育的問題與發展——從法治理念的傳統與近代說起〉92年2月《律師雜誌》。
黃旭田，〈臺灣地區中小學法治教育之現況與展望〉92年2月《律師雜誌》。
張澤平，〈日本「法教育之旅」〉92年2月《律師雜誌》。
- [2] 林佳範，〈論「寓教於禁」的法治觀與處罰之教育性意涵〉95年6月《全國律師》。
黃旭田，〈「友善校園」的困境、反省與推動策略〉95年6月《全國律師》。
張澤平，〈散播法治的感覺——「法治向下紮根」活動2003年-2006年紀實〉95年6月《全國律師》。
- [3] 張澤平，〈談法治教育的扎根之路〉91年6月《司法改革雜誌》。



曾守一小檔案

80年臺大法律系法學組畢業，現任財團法人民間公民與法治教育基金會辦公室主任。

藝術與醫學(4)

時裝設計大師

Yves Saint Laurent (YSL) 與腦瘤

文·圖／張天鈞

2001年8月我們一家人到巴黎近郊旅遊，其中一個景點是梵谷最後居住和自殺的地方——奧維。他在那裡畫了一張很有名的圖《奧維教堂》（圖1：1890／油彩·畫布，94x74cm），現收藏於巴黎奧賽美術館。在他畫圖的地方（圖2右），立了一個牌子，上面有YSL的標記，也就是YSL贊助這面牌子，代表梵谷曾站在這裡畫這張圖。

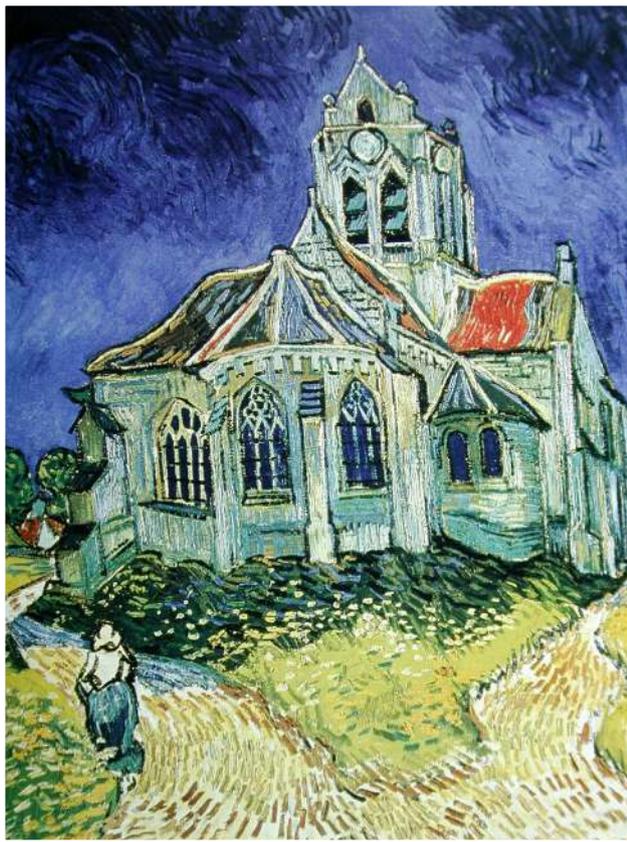


圖1：梵谷名畫《奧維教堂》，創作於他最後同名的居住地。

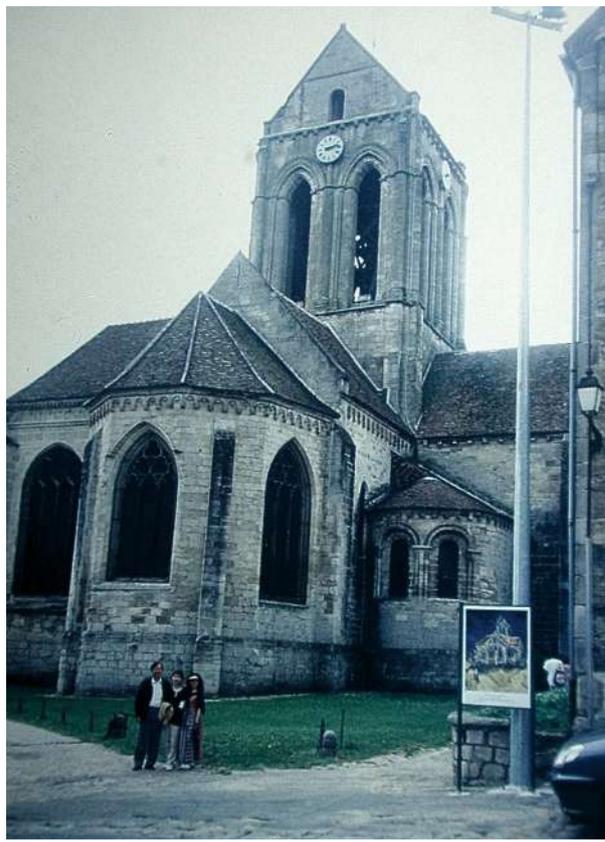


圖2：紀念梵谷的牌子是YSL贊助的。



圖3：馬拉喀什，摩洛哥的文化古城，伊夫·聖羅蘭喜愛收藏當地民族藝術品。圖為個人畫作《馬拉喀什印象》。

伊夫·聖羅蘭（Yves Saint Laurent，簡稱YSL，1936-2008）出生於北非阿爾及利亞（當時是法國屬地），西邊就是靠海的摩洛哥，有一個文化古城，叫做馬拉喀什，我曾去那裡開會（圖3：《馬拉喀什印象》91x72.5cm油彩畫布，張天鈞畫 2004）。伊夫·聖羅蘭喜歡當地遊牧民族Berber人的藝術品，因此有很多他們的藝術品收藏。

伊夫·聖羅蘭從小嚮往當服裝設計師。他於1953年17歲到巴黎，受“Vogue”編輯布魯諾夫看好，1955年成為時裝設計師Christian Dior的助手。由於Christian Dior心臟病發猝逝，聖羅蘭於1957年10月24日接掌迪奧業務。1961年自己創業，做出YSL聖羅蘭品牌時裝，成就一代傳奇。

前期專欄提及，1948年春天，畢費坐在拉丁區聖日耳曼的某家酒吧裡喝酒，一個18歲的男孩推門而入，閒聊中，男孩發現這就是巴黎新銳畫家畢費，心中充滿了崇拜。這個長達八年的愛情故事發生在兩個大男孩之間，也就是畢費和貝爾杰（Pierre Bergé），八年後分手，貝爾杰成為伊夫·聖羅蘭一輩子的事業伴侶和愛人。

皮特·科內利斯·蒙德里安（Piet Cornelies Mondrian，1872-1944），荷蘭畫家，風格派運動幕後藝術家和非具象繪畫的創始者之一，對後代的建築、設計等影響很大。自稱「新造型主義」，又稱「幾何形體派」。於蒙德里安生於荷蘭中部的阿默斯福特，父親是清教徒和熱衷美術的小學校長，環境條件使蒙德里安從小就能接觸美術，而宗教對蒙德里安來說更是他的啟發、轉變風格的關鍵。

八歲時蒙德里安立志要當畫家，但是家人認為藝術家是一項不穩定的工作，經過和父母多次商量後，他承諾要取得美術教師資格以養家餬口，這才讓蒙德里安的父母答應讓他學畫。但是蒙德里安擁有教師資格之後，卻未曾在教育界服務過。

蒙德里安17歲取得小學教師資格之前，在叔父福爾茲·蒙德里安的指導下學畫。福爾茲是海牙畫派畫家，因此蒙德里安得到寫實浪漫的真傳。1892年蒙德里安進入阿姆斯特丹的國立藝術學院，正式接受學院派訓練，也奠定了他深厚的寫實能力。風景畫是蒙德里安初期的繪畫主題，此時的作品仍瀰漫著17世紀荷蘭繪畫的風格，後來受印象主義、象徵主義和表現主義的影響，漸漸脫離海牙畫派畫風。1903年蒙德里安以《靜物》獲得藝術家學會的肯定，更加堅定他將繪畫當作終生職業的意念。在他的作品中可以看見嚴謹的構圖和豪放生動的筆觸，兼具現代與古典的優點，在同輩畫家中已漸漸豎立自己的風格。1909年蒙德里安經歷了自己的宗教革命，他加入了「荷蘭通神論者協會」，接觸了新柏拉圖主義和多神論思想，使得蒙德里安發現自己，思考人類存在的價值。這項轉變也改變了他創作的方向，開啟新造型主義的思考方向。

1911年蒙德里安見識了畢卡索和布拉克等立體派的作品，感受極大的震撼。立體派講究的就是他所追求的目標，隨後前往巴黎研究立體派的繪畫風格。他不斷分析眼睛所見的影像，並且加入音樂性，使作品充滿了節奏感。蒙德里安成功的從立體派中吸取精華，作品以抽象的方式呈現，並加入自我風格，脫離立體派。

1914年回到荷蘭後第一次世界大戰爆發，蒙德里安留在荷蘭致力於「繪畫中的新造型」，集結許多有志一同的朋友激盪出新造型主義。1917年蒙德里安的朋友出版《風格》雜誌讓蒙德里安等畫家發表創作理念。1918年簽署了反戰、反個人主義，宣揚和平團結的「風格派宣言」。1919-1938年是蒙德里安的關鍵轉變，這一時期的蒙德里安發現了新的個人形式，他使用更基本的元素創作（直線、直角、三原色）組成抽象畫面，此時期的代表作「線與色彩的構成」色彩柔和、充滿輕快和諧的節奏感。這一時期的主要作品有《構圖》（圖4）。

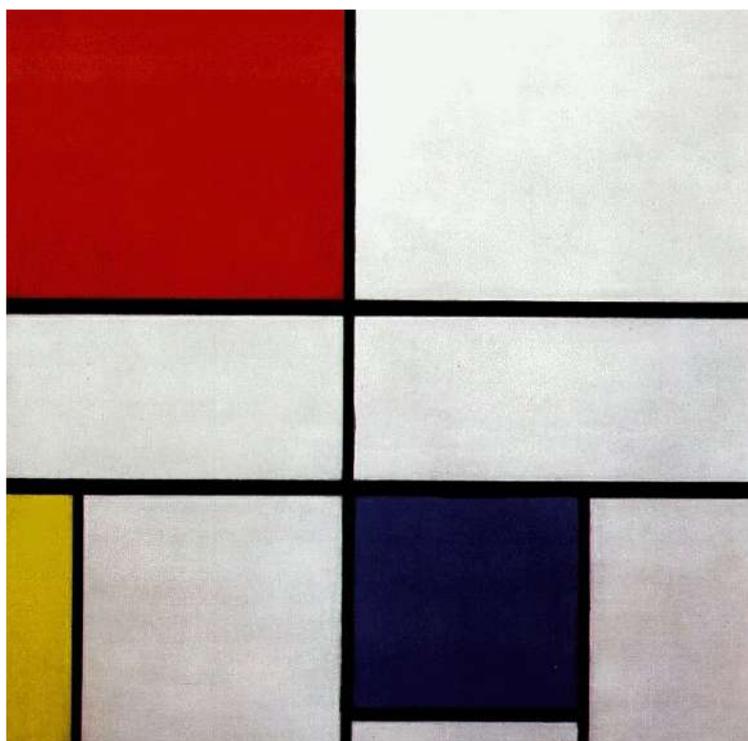


圖4：蒙德里安使用直線、直角、三原色創作抽象畫，創新個人風格，圖為代表作《構圖》。

1965年8月2日，聖羅蘭利用蒙德里安的這種觀念，創作了一系列的禮服，但並不如想像的那樣簡單。聖羅蘭的天才不僅參考蒙德里安的藝術觀念，在使用色塊方面，既能適應身體，又可隱藏接縫。

儘管1976年與貝爾杰分手，他倆仍一起致力於事業，直到末尾。

2001年，法國前總統希拉克授予聖羅蘭國家榮譽勳章。

2002年聖羅蘭退休，到馬拉喀什渡假，Gucchi則買下了YSL的品牌。

2007年12月，法國總統尼古拉·薩科奇再次授予「大榮譽勳章」，對這位設計師的輝煌成就致上最崇高的肯定。

當聖羅蘭被診斷出患有腦癌，即將在一至二星期內過世時，貝爾杰和醫生共同決定不讓他知道這個事實。貝爾杰說：「我相信，伊夫不會已經強大到足以接受這個打擊。」

2008年6月2日，伊夫·聖·羅蘭，被公認是20世紀法國最偉大的設計師之一，因腦癌病逝於巴黎的家中，享年71歲。

張天鈞 專欄

至於聖羅蘭的腦瘤為何這麼快就奪走他的生命呢？推測可能得的是GBM，也就是預後最差的Glioblastoma multiforme。它是高度惡性，大量的腫瘤細胞複製，以及這種腦瘤都有充足的血液供應。最常見的症狀通常是由腦內壓增高引起，包括頭痛、噁心、嘔吐、嗜睡等。根據腫瘤位置不同，病人會出現其他症狀，如一側的身體行動困難、記憶和／或言語困難和視覺變弱。由於生長快速，治療效果不好，一代偉人才會如此迅即殞落。

臺灣的健保資料顯示，惡性腦瘤的個案每年約新增400例，世界衛生組織WHO規定，最惡性的腦瘤為等級四的「多型性神經膠質母細胞瘤(GBM)」，除了局部腦瘤化療，藥物目前只有temozolomide及bevacizumab二類，健保皆有給付。但幫助有限。

在貝爾杰寫給聖羅蘭的悼詞當中，說：「Chanel給女人自由，YSL給他們力量。他是既害羞又內向，只有幾位真心的朋友。」

他也反映了他們一生的回憶：「我記得你的名字，在你的眼淚剛開始出現和結尾時。然後，十年過去了。哦，他們很快的消逝。離婚是不可避免的，但愛情卻從來沒有停止過。」

聖羅蘭火化後的骨灰灑在聖羅蘭和貝爾杰共有的最喜歡的摩洛哥馬拉喀什的綠色庭院（Jardin Majorelle）中。

主要參考文獻：

- [1] <https://zh.wikipedia.org/zh-tw/伊夫·聖羅蘭>
- [2] <https://zh.wikipedia.org/zh-tw/皮特·蒙德里安>
- [3] https://en.wikipedia.org/wiki/Glioblastoma_multiforme
- [4] <http://news.bbc.co.uk/2/hi/europe/7430825.stm>



張天鈞小檔案

臺大醫學院醫學系內科名譽教授，曾任臺大醫學院內科特聘教授。臺大醫學系畢業，臺大醫學院臨床醫學研究所博士。專長甲狀腺及內分泌學疾病之診治，主要成果有：甲狀腺疾病之細針吸引細胞學診斷及其與預後之關係，甲狀腺眼病變致病機轉及治療，甲狀腺機能亢進症（葛瑞夫茲氏病）遺傳基因研究，輻射鋼筋污染之建築其對甲狀腺之影響，甲狀腺未分化癌再分化方法之研究等。曾任中華民國內分泌學會理事長、臺灣臨床細胞學會理事長。

參訪南加州臺灣大學校友會第44屆年會紀要

文·圖／呂村（法律系1973，校友總會副秘書長兼臺灣省臺大校友會總幹事）



校友
會訊

今年（2017）7月8日，南加州臺灣大學校友會在洛杉磯舉行第44屆年會，圖為記者會。

今年（2017）7月8日，南加州臺灣大學校友會在洛杉磯工業市亞太棕櫚酒店（Pacific Palms Hotel & Conference Center）舉行第44屆年會。晚宴由王竹青學長（農工系1979，第31屆會長）及關曉芬學姐（政治系，第45屆理事）共同主持，我國駐洛杉磯臺北經濟文化辦事處夏季昌處長、聖馬利諾市市長孫國泰、核桃市市長秦振國以及臺大校友總會蘇元良副理事長（心理系1973，永旺能源公司執行長）、郭敏能（土木所1976，臺大校友總會常務監事、高雄皇苑建設董事長）、陳基旺（臺大藥學系特聘教授、校友總會秘書長）、臺灣大學校友中心劉寧執行長（農藝系1984）、陳麗娟（社會系1981，北美臺大校友會第3屆會長）、高翠蓮（經濟系1973，加拿大多倫多校友、會計師）、郭永祝（經濟系2005，新北市臺大校友會會員）等來自北美及臺灣的校友、眷屬暨南加州僑界、社團領袖共聚一堂，出席人數約500人，場面盛大，氣氛相當熱絡。

首先進行南加州臺大校友會青年團交接儀式，儀式簡單隆重，凸顯該會重視年輕人的活力與朝氣，希冀能提升各類活動的質量，以增進校友情誼並培養接班人。接著由王美（外文系1968，第37屆會長）、王程有智（商學系1965，第38屆會長）、許希聖（公衛系1976，第39屆會長、北美臺大校友會第1屆會長）、陳鈺（社會系1980，第42屆會

台大青年團交接儀式



校友會近年成功吸納許多年輕校友加入，傑出聲樂家田曉真校友領唱臺大校歌。
圖為青年團交接。

長）、張竹平（中文系1976，第43屆會長）等歷屆會長及蘇元良副理事長、郭敏能常務監事、陳基旺秘書長、劉寧執行長、陳麗娟會長、郭永祝等人，掌護臺大校友會院校旗幟進場，由田曉真學姐（歷史系1970，傑出聲樂家）帶領與會校友及貴賓高唱臺大校歌。

隨後，胡安澄會長（社會系1976）和第44屆理事們步上舞台，由胡會長一一致贈感謝狀。胡會長感謝團隊與校友們的協助與支持，如期完成旅遊、座談、舞會、年會、臺灣原住民服飾展以及橙縣國慶升旗等活動。隨後夏處長應邀致詞，並見證會長交接，由周述蓉（地質所2008年博士，美國國際寶石學院寶石學家，現任那志良學術文化發展學會執行長）接下會長一職。

交接儀式後，周述蓉會長頒發理事證書並致贈感謝狀給胡會長，周會長表示將本著服務和感恩的心，擴大與全球校友會

44屆及45屆會長交接

夏季昌處長監交



新舊任會長交接。

校友會訊



感謝楊茂生學長夫婦（中）7月7日為訪問團接風。



參訪加州理工學院。

校友會訊

間的聯繫網絡，協助新生代學弟妹就業、創業以及持續推動臺灣原住民文創產業至美國主流社會，以增強臺灣經濟與觀光實力，增加青年就業機會。

臺大校友總會蘇元良副理事長致詞時，讚許南加州校友會有許多年輕校友加入，世代交替，也邀請校友會組團回臺灣，增進國內外校友情誼並回饋母校。如母校有須改進之處，也歡迎不吝建言，讓臺大更進步，在國際發光發亮。

之後，蘇副理事長與臺大校友中心劉寧執行長，將臺大校友總會旗幟交予兩位會長，象徵著臺大人「敦品勵學，愛國愛人，優良學風，永世傳承」。

晚宴的第二階段表演秀由楊家淦（資訊系1989，第36屆會長）及周芸廷（地理系2011）主持。南加土風舞社的宮廷華爾滋以及臺大國標舞蹈班的倫巴舞曲，精湛的舞藝、典雅的神情，令人動容。另外金祿慈（藥學系1986，第45屆第一副會長）、田曉真、王竹青、阮雅倫（外文系1970，第33屆會長）等學長姐演唱，歌聲優美、台風穩健，更贏得眾人喝采。

本屆年會邀請邱彰律師（植物系1972，美國新澤西州立大學生物化學博士及哥倫比亞法學博士，著名公益律師及法律作家，現為美國執業律師）發表專題演講，講題為「Her Story美國華人女性法律史」。邱律師講述華人女性自1852年開始，就在美國為了爭取平等對待、移民、入學、通婚、工作、選舉、參政等權利而採取法律訴訟的歷史。

演講結束後，還有摸彩及穿插歌舞，接著進入壓軸的舞會，在主持人引領下來賓隨著樂音與歌聲，紛紛步入舞池翩翩起舞，就連來自臺灣的蘇副理事長，也應邀展露輕盈的舞姿，在一場輕歌妙舞之後，夜色已深，才結束這場年度盛會。

本次蘇副理事長代表李嗣涔理事長到訪，受到該會所有校友熱情款待。除接機外，並安排參訪加州理工學院、漢庭頓圖書館、藝術館、植物園、雷根總統紀念館及蓋蒂中心等，謹此對所有協助的校友深致謝意。也感謝楊茂生學長（法律系1965，南加州臺

大校友會38-40屆理事、大洛杉磯旅館協會理事長，他自1990年創立大洛杉磯旅館協會，創建以來楊學長一直為旅館業的共同利益持續不懈的努力，素有「旅館醫師」之美名）夫婦，在7月7日下午團員抵達洛杉磯時以晚宴接風。當晚出席貴賓之一、洛杉磯華僑文教服務中心翁桂堂主任（歷史系1978）肯定該會在輔導青年團、推廣臺灣文化及服務社區之用心與成效。

本次參訪充分感受到南加州校友會濃厚的情誼，孫英善（經濟系1959，第11屆會長）、王竹青、阮雅倫、牟致遠、楊家淦、王美、王程有智、許希聖、陳鈺、張竹平等前會長同心合一，協助年會召開，發揮母雞帶小雞的功能。而2016年化學所博士班畢業的林依蓉學妹，正在加州理工學院博士後研究，在因緣際會下加入n3xtcon非營利組織，透過該組織協助人們形塑個人更有意義的未來，並對社會做出有益的改變，她也希望能應用她的專長對學弟妹、對社會有所貢獻，讓世界更美好。

在蘇元良副理事長的卓越領導、陳基旺秘書長的叮嚀策畫以及郭敏能常務監事、劉寧執行長、高翠蓮、郭永祝等人熱心參與下，讓本次參訪順利成行。特別感謝蘇副理事長、郭常務監事各捐美金500元作為摸彩大獎，高翠蓮同學捐款母校美金1,200元，以及郭常務監事的慷慨奉獻暨郭永祝學弟熱心回饋並積極聯繫年輕校友。☺

9-10月校友總會《提升生活品質系列講座》

日期	講題	講者
9/9	臺灣生技產業與生技資本市場的分析	黃文鴻教授／陽明大學衛生福利所
9/16	守信用的夏候鳥——臺灣的蜂虎和燕鷗	袁孝維教授／臺灣大學森林環境暨資源學系
9/23	如何用音樂提升身心能量？雅樂效應與今日的應用	王育雯教授／臺灣大學音樂學研究所
10/7	退化性關節的保養及治療	王亭貴教授／臺大醫學院復健學系
10/14	蘋果橘子經濟學	林明仁教授／臺灣大學經濟學系
10/28	說「鼎」：一個跨越時空的文化符碼	許雅惠教授／臺灣大學歷史學系

◎連絡單位：臺大校友總會陳泳吟秘書

◎演講時間：週六10:00-12:00

◎演講地點：臺北市中正區濟南路1段2-1號 臺大校友會館4樓演講廳。

◎洽詢電話：02-2321-8415*9

◎活動網站：<http://www.ntuaa.ntu.edu.tw>

◎本活動免費入場，座位有限，敬請及早入座。

◎若有更動依網站及現場公告為準，若遇颱風或遊行集會請事先電話洽詢。☺



年長者如何做正確的運動

文·圖／簡文仁

《**臺**大校友雙月刊》111期拙作〈老化退化病化的健康促進策略〉，提到影響健康壽命的因素中，父母結合瞬間的基因組合占20%，自然及社會的環境狀況占20%，醫療的提供與取得占10%，而個人的生活形態與做法則占了50%，也就是說一個人的健康與壽命自己要負一半以上的責任。誠如台語順口溜「生醜怨父母，生活壞怨政府，身體壞就怨自己黑白舞」。

健康的生活形態指涉的範圍非常廣泛，日常生活中點點滴滴都包括在內。簡單說就是「動得巧，吃得少，沒煩惱，睡得飽，作息早，習慣好」。也就是要有「正確的運動，均衡的飲食，愉快的心情，優質的睡眠，規律的作息，良好的習慣」。運動有益健康沒錯，但要做甚麼運動？如何做運動？才能獲得運動的好處而避免傷害，尤其是年長者儲備能力下降耐受力變差，一不小心未蒙其利先受其害。所以運動處方的概念更為重要，先做評估，身體上哪個部位較弱需要加強，生理上那些狀況較高風險需要特別注意，然後選定項目，設定強度，規律執行，相信一段時間之後就可以親身體驗運動的美好，歡心享受健康的效果了。

養兒不如養肌

過去的觀念是養兒防老，現代的顧慮則是養老必須防兒，要先保住老本，防啃老族啃食殆盡。但更重要的是保住自己的肌力不流失，因為肌力代表行動力，能走能跑有自由；行動力代表活動力，能活躍能參與能展現自我；而活動力又代表著生命力，能發光發熱享受人生。所以如何強化肌力避免肌少症，便是年長者重要的運動目標。

年長者如果握力不足，開門、開水龍頭、開瓶蓋、掌握持物穩住扶手等能力較差，可以用軟球硬海綿等練習抓握（圖1），一次握放20下，早晚兩次可以強化手掌的握力。

核心肌群若無力，容易腰酸背痛，容易彎腰駝背，更顯得老態龍鐘。可以雙腳打開兩倍肩寬，雙手山形擴胸身體挺直上下起伏（圖2），一次十下，早晚各做兩次，可以強化



圖1：用軟球硬海綿等練習抓握，可以強化手掌的握力。



圖2：強化核心肌群，讓你體態更挺。



軀幹核心肌群及下肢的肌力，讓你體態更挺，走路更穩，提升你的行動力。

拉筋可以延壽

古人說「筋長一寸，壽延十年」，此筋包括肌肉、肌腱、韌帶、關節囊、乃至神經血管，解剖學上稱作軟組織。軟Q的筋讓關節靈活，身體靈動，增進行動力，也能提升生活品質。否則關節卡卡動作僵硬，洗澡穿衣抓癢取物等做甚麼都不方便，上肢的拉筋可以做手摸嘴角（圖3），一手從頭後繞過摸對邊的嘴角，兼顧肩肘腕指的靈活性。下肢的拉筋可以做腳踢屁股（圖4），坐椅邊將腳跟往後拉起碰到屁股，可以伸展到髌膝踝的關節。軀幹的拉筋可以做手足相會（圖5），坐著時雙腳伸直於地，身體彎腰向前雙手去摸腳趾，可以伸展到腰背脊椎及大腿後側肌群。



圖3：拉筋延壽，上肢的拉筋可以做手摸嘴角。



圖4：腳踢屁股，下肢的拉筋。



圖5：手足相會，軀幹拉筋。

深吸長呼萬歲

我們常說英雄比氣長，氣長才能命長。動不動就氣喘吁吁，代表心肺功能太差。要強化心肺功能，一般建議要做有氧運動，要慢跑要游泳要心跳130，但是對年長者來說輕率進行有氧運動風險很高，建議先從呼吸運動開始。先提升肺活量，加強呼吸的控制及換氣的效率，可以做深吸長呼（圖6），深深吸飽一口氣後用圓唇吐



圖6：練深吸長呼，強化心肺功能。

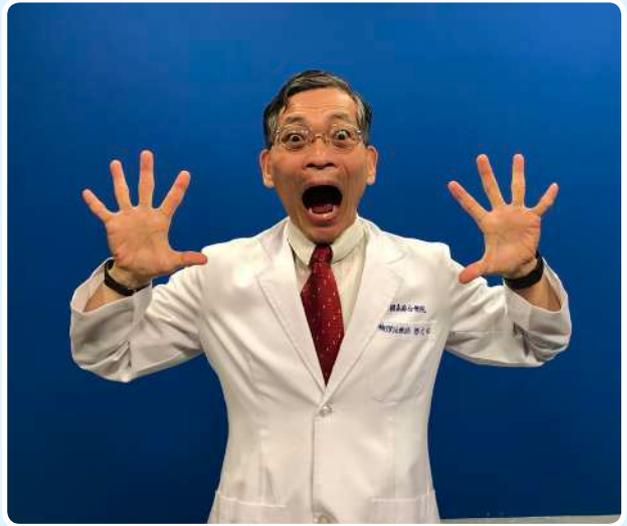


圖7：練獅吼功，讓你氣壯山河。

氣方式，控制小小的氣流慢慢呼出，可以發出聲音更好，愈長愈勻愈好，盡量把氣吐光，自然可以吸進更多新鮮的空氣來。早晚各練一次，一次三回，也可以練獅吼功（圖7），吸飽氣後瞬間用力喝出，訓練橫膈膜腹肌、肋間肌同時出力，檢視是否丹田有力，氣壯山河，早晚各練一次，一次練十喝聲，三個月後保證你的氣息可以又長又強，而且更氣定神閒。

保命必須防跌

年長者突然失能的一個重要因素就是跌倒，一個意外跌跤，可能就因潛在的骨質疏鬆而造成腕骨、髌骨或脊椎骨的骨折，一旦骨折就需要開刀住院。據健保局統計，年長者髌骨骨折開刀後，一年內的死亡率男性高達22%，女性15%，相當駭人，就算存活下來也常常是人生變成黑白，因為怕再跌倒，行動力變得更差，不敢動更不能動，就更沒體力，陷入惡性循環。所以預防跌倒在年長者的健康照護裡是必要優先考慮。

除了前述下盤要有力，筋骨要靈活，平衡要穩定外，環境要安全和用藥要注意，是防止跌倒的五大要素。居家的照明家具、地板動線等環境都要考慮到長者的需求與安全，如果有多重慢性病用藥也要多加注意整合，了解不同藥物的副作用及交互作用提醒醫師調整。如利尿劑降血壓、感冒藥、止痛藥等，都可能造成頭腦昏沉，手腳無力，反應變慢，增加跌倒的風險。平常多做金雞獨立（圖8）或腳踏四方（圖9&



圖8：平衡感是可以練習的，圖為金雞獨立。



圖9：腳踏四方，提高身體平衡及動作反應。

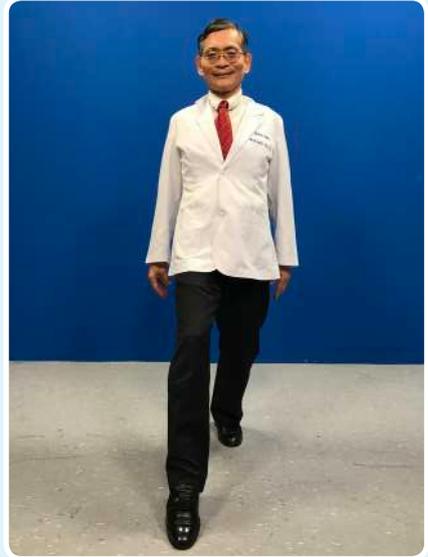


圖10：保持反應靈活，有效預防意外跌倒。

10)，可提升身體平衡及動作反應，保命又防跌。

大家都了解也肯定運動對健康的好處，但是要如何正確運動，既可以提升運動效益又能避免運動傷害，尤其是對年長者而言，他們的體能較弱調適性較差，和年輕人的運動會有一些差異，所以要開出合適銀髮族的運動處方，可以做得輕鬆又安全，繼而願意做，喜歡做，持續做，養成運動習慣後相信可以更健康更長壽，做到活躍老化，成功老化，以減少長期照顧的需求與壓力。



簡文仁小檔案

現 職：

國泰綜合醫院物理治療師

醫務專長：

- 中風復健
- 骨科物理治療
- 老年體適能
- 健康養生
- 物理治療

學 經 歷：

- 臺大醫學院物理治療學系畢業
- 臺灣大學、陽明大學臨床講師
- 台北市物理治療師公會理事長
- 中華民國物理治療師公會、全聯會理事長
- 中華民國物理治療學會理事長

臺大校友雙月刊 2017 募款方案



親愛的校友、師長暨關心臺大的朋友：您好！

感謝您長久以來對《臺大校友雙月刊》的支持與指教，督促我們精益求精，讓這份刊物自創刊以來持續穩定發行迄今，謹此向您致上最誠摯之謝意。歡迎您以捐款，或刊登廣告方式，贊助本刊來年經費。

感謝您！敬祝平安！

2017捐款致謝辦法：

- ◆單次捐款 3,000 元（含）以上，致贈「NTU1928 排汗衫」1 件。
- ◆一次捐款 12,000 以上，加贈「臺灣大學後背包」一個。

【戶名】財團法人臺灣大學學術發展基金會

(Academic Development Foundation, NTU)

(支票抬頭及郵政劃撥均同)

【銀行帳號】華南銀行臺大分行154200185065

【郵政劃撥】1642-0131

【指定用途】贊助臺大校友雙月刊出版

【捐款專線】(02) 3366-2045

【贈品選擇】請於劃撥單通訊欄/匯款時註明顏色（藍、黑、灰）與尺寸，除貨品確有故障外，不受理退換貨。若為ATM轉帳，請來電告知。



【NTU1928排汗衫】尺寸表（單位：cm/公分）

尺寸（公分）	S	M	L	XL	2L
肩寬	39	43	45.5	47	50
胸寬	47	49	51	54	57.5
衣長	66	68	70	72.5	75

註1:此為平放丈量，可接受誤差約1-1.5cm

註2:本尺寸為臺灣尺寸，非美國尺寸

編輯室報告

8月接掌生農學院的盧虎生院長本著“Feeding the World”的心志，要運用資通、生物科技擴展農學新領域，透過國際合作厚植生農學院領導實力，加強產學合作實踐利生與生態永續，請看本期「院長面對面」專欄。

9月新學年開始，又是一批莘莘學子，要在臺大度過人生的黃金歲月。「時間，就應該花在美好的學習上」，王活妮老師教人不教書，以身教感染學生，讓他們感受到學習的樂趣與美好。李坤彥老師以白居易的〈長恨歌〉妙解學生在學習數學公式的痛苦，費心從生活中舉例幫助學生理解，更以過來人鼓勵學生利用交換生和跨領域課程多體驗。誠如李坤彥教授所說，大學的努力是為了開創人生的願景，林盈仲老師出於對生命科學的好奇而投身冷門的基改木材研究，將木材變酒精，為地球溫室效應環境問題貢獻己力。孔令傑老師為管理學院學生量身打造「商管程式設計」課程，幫助學生了解資訊科技及運算思維如何應用在商管領域，深受學生喜愛，即使學得辛苦，仍然含淚大推。這些教與學的故事，都在本期「校園新鮮師」，謹此向誨人不倦的老師們致上最真誠的感謝。

郭佳瑋教授介紹臺大EMBA從複製歐美經驗到實地取材形成臺灣及中國的企業管理個案，就是以學生為中心的課程設計的範例，請看本期「管理新知」管理個案教學的發展。

五百年前，馬丁路德發動宗教改革，起於批判天主教的腐敗，追求個人信仰的自由，對後世在經濟、政治、乃至社會、教育、人身自由都產生極為深遠的影響。五百年後，2017年，宗教界和學術界都有紀念研討活動，本期特別邀請李弘祺教授和花亦芬教授在其專欄分享，透過歷史學家的帶領，認

識馬丁路德作為領導者的人格特質，宗教改革對庶民教育、資本主義的貢獻，並更深入省思個體的自由在當代社會是否落實，或者不公不義依然故我？李弘祺教授特別提及路德對中國晚清思想的影響，適逢出版中心出版《福音演義》，讓讀者得一窺當時社會狀況。

「惡法亦法」積非成是，曾守一律師認為西方法治觀念的建立從來就不是要求人民守法，而是人民要求掌權者遵守約定，依法行政。臺灣推動司法改革超過20年，而法治教育紮根的工作也剛開始，這當中多有臺大人奉獻心力參與其中，請看〈法治教育的推手〉一文。

「保健推手」簡文仁物治師，本期親身示範年長者的運動四法：養肌，拉筋，深呼吸，練下盤，圖文並茂，幽默風趣。

張天鈞教授以其獨到的美學素養，介紹藝術家生平及解析作品，本期談時裝設計名人YSL的故事，精采可期。

6月楊校長卸任，因交接日在6/21，引起些許疑問，本期特別邀請前校長陳維昭教授跟讀者分享這段典故。

馬丁路德嫉惡如仇，自我要求嚴格，為了完成個人對生命自由的追求而走上了偉人的不歸路。然而歷史不斷重演，也有很多戀棧權力，失去理想，而為吳誠文稱之為患了『國王的新衣』症，社會的進步主要是靠無數不可奪志的匹夫的付出所累積的整體貢獻，能奪冠的球隊也不會有沉溺於『國王的新衣』的主帥。

前期披露藻礁保護運動，就是經過許多“匹夫”的努力，戴昌鳳教授以學界的調查予以證實。 [圖]



國內郵資已付
臺北郵局許可證
臺北字第1596號
中華郵政北臺
字第5918號
雜誌

※ 郵政劃撥 戶名：國立臺灣大學 帳號：17653341
※ 匯款 戶名：國立臺灣大學 401 專戶 帳號：154360000028
銀行：華南銀行臺大分行（代號：008）
※ 支票 1. 抬頭：中文 - 國立臺灣大學
英文 - National Taiwan University
郵寄地址：10617 臺北市羅斯福路 4 段 1 號
臺灣大學財務管理處
2. 美國地區適用支票抬頭：NTUADF
郵寄地址：Dr. Ching-Chong Huang 黃慶鍾醫師
38 Ridgefield Lane, Willowbrook, IL 60522
U.S.A 電話：630-569-3701
※ 信用卡 請洽 (02)3366-9799 徐康瑜小姐 專責為您服務

ISSN 1817-1494

本校捐款業務由財務管理處專責為您服務。
請電洽 (02)3366-9799 徐康瑜小姐



地址變更時，請來電，傳真或 email 通知。謝謝！無法投遞時退回。